

PIERRE KWENDERS - CHANTEUR

Édition du samedi

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

200 FCFA, 300 FC, 1€

www.adiac-congo.com

N°1927 DU 1^{er} AU 8 FÉVRIER 2014

SOMMAIRE

CULTURE

UNESCO

Brazzaville « Ville créative », la mairie centrale fait un état des lieux

Page 4

DANS LES BACS

« Ô Soleil », nouvel album de Yela

Page 5

SOUVENIR

« O kana ngai », la palme d'or de Mamie Claudia

Page 5

CINÉMA

« African Safari » Une immersion au plus proche de l'écosystème africain

Page 6

SANTÉ

L'ASPIRINE

Une thérapeutique d'avenir contre le cancer du sein ?

Dr Raphaël Gruman (nutritionniste)
« L'important, c'est la silhouette »

Page 7

LIBRE-FORMAT

HIGH-TECH

Tablettes tactiles : quel modèle remporte la course à l'autonomie ?

La prochaine montre connectée de Samsung dotée d'un écran souple ?

CÉLÉBRATION

Brazzaville observe avec surprise le Nouvel An chinois

Page 10

- PROGRAMME TV

WEEK-END

- VOS JEUX

- HOROSCOPE

Femme de président : Quel statut ?



Antoinette Sassou N'Gusso



Olive Lembe Kabila



Chantal Biya



Simone-Gbagbo



Hinda Itno



Winnie Mandela

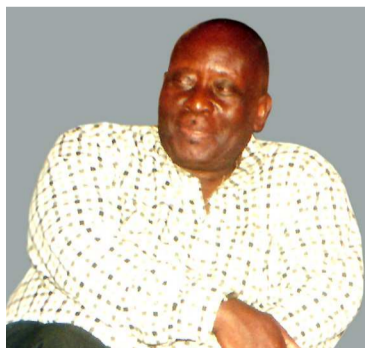
Le continent a ses coutumes : un président ne s'entend qu'avec une « maman présidente » à ses côtés. Légitime ou pas, la conjointe d'un président jouit de la déférence quasi

automatique des citoyens, et aucun statut juridique particulier n'est nécessaire pour ce respect. Si l'expression « Madame la présidente » n'a pas résisté à l'usure du

temps, l'Afrique a su entourer et la personne et le statut (tacite) de la conjointe du premier citoyen d'un pays d'égards comme seule l'Afrique sait en accorder. **Pages 8-9**

Nino Malapet, deux ans déjà !

Deux ans après la disparition du « maestro », la famille Malapet, parent, amis, fidèles et sociétaires du groupe mythique des Bantous de la capitale organisent une messe d'action de grâce à dix heures dimanche 2 février à la cathédrale du Sacré-Cœur de Brazzaville. **Page 2**



Le CFCO au cœur d'une exposition photo

Jusqu'au 1^{er} mars, le hall de l'Institut français de Pointe-Noire accueille *La Traversée*, une exposition de photographies d'Arnaud Makalou présentant vingt-cinq photographies sur le CFCO (Chemin de fer Congo Océan). « Les rails tracent une ligne dans tous les pays du monde et favorisent la découverte d'autres milieux, d'autres peuples et d'autres cultures », explique le photographe. **Page 6**



CHAN 2014

Le Ghana et la Libye luttent pour la première couronne
Une collection Adidas Originals inspirée de la Coupe du Monde de football

Pages 13

Éditorial

Une histoire de femmes

Vu du continent, la question du statut de première dame apparaît souvent comme un faux débat. On se résout à penser naturellement que la question ne se pose pas, et pourtant nous avons pensé nous la poser avec un regard d'Africains, à la suite des événements qui ont tenu en haleine plus d'un d'entre nous quinze jours durant du haut du sommet d'une des puissances du monde qu'est la France.

Vu du continent, il est impossible d'imaginer à la tête d'un État un homme sans épouse. Ne dit-on pas que derrière tout grand homme se cache une grande femme ? Celle à qui la société donnera naturellement son statut, sans que cela ait au préalable fait l'objet d'un vote. Celle que l'on appellera sans équivoque « maman » et qui aura la responsabilité naturelle d'accompagner son époux, mais aussi de s'engager dans de nombreuses causes qui peuvent être nobles selon qu'elles les choisissent ou non et devenir de fait des exemples de courage.

Femmes, épouses et mères auprès de leurs partenaires, maris et chefs d'État, ces femmes peuvent aussi influencer sur la destinée de leurs maris, donc de la nation et de ce fait marquer l'histoire du pays au cours de la parenthèse qu'est le mandat présidentiel. Tout est dans le contenu de ce que l'on donne à ce que l'Hexagone appelle le statut de première dame. Si statut il y a, sur le continent il a le mérite d'inspirer pendant le mandat quelque chose de l'ordre de la cohérence qui veut que qu'un gouvernant ait à ses côtés une femme, donc une famille. Idée passiste, dirait-on. Mais qui a du bon...

Meryll Mezath

Le chiffre 5

C'est le nombre de partis politiques congolais regroupés au sein d'une nouvelle

alliance : l'Union pour la nation.

Proverbe africain

Tous les chats fouillent dans les poubelles. Mais seuls les chats imprudents tombent dedans.

Proverbe peul

Ils font le IBUZZA



Baudoin Mouanda

Le talentueux photographe congolais fait partie des 62 artistes sélectionnés pour le Dak'Art 2014, la onzième édition de la Biennale de l'art africain contemporain.

Dieuveil Malonga

Le jeune cuisinier congolais âgé de 21 ans, élevé en Allemagne après le décès de ses parents, a su toucher le public lors de sa participation éclair à l'émission de compétition de cuisine *Top Chef* diffusée en France.



Les poupées mannequin noires

Queens of Africa, Natural Hair Dolls, So In Style, les poupées mannequins afro se multiplient sur le marché pour le plus grand bonheur des petites filles mais surtout des parents qui voient d'un bon œil ces jouets qui contribuent à donner à leurs enfants une image positive d'eux-mêmes et la fierté noire.

Geneviève Nabatelamio



Clin d'œil à Nino Malapet

Deux ans après la disparition du « maestro », la famille Malapet, parent, amis, fidèles et sociétaires du groupe mythique des Bantous de la capitale organisent une messe d'action de grâce à 10 heures, ce dimanche 2 février à la cathédrale du Sacré-Cœur de Brazzaville

Né le 8 mars 1935, Jean Dieudonné, appelé Nino Malapet, disparu le 29 janvier 2012, artiste-musicien cofondateur et ancien président des célèbres Bantous de la capitale reste bien présent dans nos mémoires grâce à son répertoire riche et populaire.

Luce-Jennyfer Mianzoukouta



LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

Comité de direction

Emmanuel Mbengué, Émile Gankama, Lydie Pongault, Bénédicte de Capèle, Ange Pongault, Charles Zodiolo, Gérard Ebami-Sala, Philippe Garcia.

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout
Secrétaire des rédactions : Jocelyn Francis Wabout
Secrétaire des rédactions adjoint :
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiolo, Clotilde Ibara, Norbert Biembedi

Rédaction de Brazzaville

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service)
Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koumbemba, Josiane Mambou Loukoula

Service Économie : Nancy France Loutoumba (chef de service) ; Lopelle Mboussa Gassia, Firmin Oyé
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba, Tiras Andang
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Hermione Désirée Ngoma, Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya (stagiaire)
Service Enquête : Quentin Loubou (chef de service), Rock Ngassakys
Chronique littéraire : Meryll Mezath (chef de service), Luce Jennyfer Mianzoukouta

Rédaction de Pointe-Noire

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhét N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire). Tél. (+242) 06 963 31 34

Rédaction de Kinshasa

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Coordonateur : Jules Tambwe Itagali
Politique : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa
Société : Lucien Dianzenza
Sports : Martin Enyimo
Service commercial : Adrienne Londole
Bureau de Kinshasa : 20, avenue de la paix Gombe - Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200
Rédaction de Dolisie : Lucien Mpama

Maquette

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Responsable coordination et communication : Rose-Marie Bouboutou
Directrice du Développement : Carole Moine

Rédaction de Paris

Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma
Comptabilité : Marie Mendy

ÉDITION DU SAMEDI

Directeur de rédaction : Émile Gankama
Rédactrice en chef : Meryll Mezath
Chef de service : Luce-Jennyfer Mianzoukouta

Ont collaboré :

Relaxnews, Camille Delourme, Destination Santé, Duryl Gankama, Donat Elikia
Morgane de Capèle, Relaxnews

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Farel Mboko
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Martial Mombongo
Stocks : Arcade Bikondi

Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ

Directeur : Charles Zodiolo
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Rodrigue Ongagna, Mildred Moukenga
Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto

DIFFUSION

Directeur : Philippe Garcia
Assistante de direction : Sylvia Addhas
Diffusion de Brazzaville : Guyche Motsignet, Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Mombélé Ngono

INFORMATIQUE

Directeur : Gérard Ebami-Sala
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Rively Gérard Ebami-Sala, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

IMPRIMERIE

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Chef d'atelier : François Diatoulou Mayola
Service pré-press et contrôle de qualité : Eudes Banzouzi (chef de service)

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mplia), Brazzaville - République du Congo
Tél. : (+242) 06 930 82 17

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Hélène Ntsiba (chef de service), Sorel Eta, Astrid Balimba

LIBRAIRIE-GALERIE CONGO PARIS

Directrice : Bénédicte de Capèle
Responsable achats, logistique : Béatrice Ysnel
Responsable animation : Marie-Alfred Ngoma
Assistante : Laura Ikambi
23, rue Vaneau - 75007 Paris - France
Tél. : (+33) 1 40 62 72 80
www.lagaleriecongo.com

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mplia), Brazzaville, République du Congo / Tél. : (+242) 05 532.01.09

Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

Bureau de Paris (France)
38 rue Vaneau 75007 Paris/Tél. : (+33) 1 45 51 09 80

ILS RÉUSSISSENT AILLEURS

Pour Christian Nziengue-A-Tombet, « le meilleur moyen pour avancer c'est de se former »

De Brazzaville à Montréal, en passant par la France et la Roumanie ; de l'étude de la zootechnie aux technologies de l'informations, en passant par la linguistique et les civilisations ; d'élève à enseignant-chercheur, en passant par moniteur de soutien scolaire, Christian Nziengue-A-Tombet dévoile un parcours universitaire et personnel des plus riches. Ce goût pour les études lui vient d'une « nature curieuse et de la facilité à comprendre et à étudier tant en sciences qu'en lettres. C'est donc principalement l'envie d'apprendre de nouvelles choses, mais aussi la capacité de le faire sans trop d'efforts qui m'ont permis d'étudier autant en sciences humaines qu'en sciences dites dures »

Le savoir, un exutoire et une richesse qui doivent se transmettre

« Le savoir joue un rôle important dans la vision qu'on a du monde, car il construit notre paradigme. Rien que par le biais des langues que je connais (pour ne citer que le cas du roumain, entre autres) et celles dont j'ai des notions (russes, italien), je vois le monde différemment. En roumain, par exemple, il y a un troisième genre (le neutre) en plus du masculin et du féminin. Plus on sait de choses, plus notre vision du monde s'affine », constate Christian Nziengue-A-Tombet. De cette richesse, il retient une leçon qu'il applique à sa vie de tous les jours et transmet aux autres : « il faut être résilient. La situation peut être difficile mais il faut garder à

l'esprit de rebondir chaque fois, ne pas se laisser faire et aller de l'avant. Il faut être animé par ses rêves et le meilleur moyen pour avancer, c'est de se former, s'ouvrir aux autres. »

Ce précepte, Christian Nziengue-A-Tombet l'a acquis par l'expérience et l'a appliqué dans sa vie. Lorsqu'en 1993, il quitte Brazzaville pour réaliser son rêve en s'envolant pour la Roumanie où il étudie la zootechnie, il reçoit l'aide volontaire d'inconnus. Ce soutien s'est renforcé lorsque la guerre a éclaté en 1997. Comme beaucoup d'étudiants, la bourse qu'il a obtenue lui est coupée. Christian retrouve alors sa famille en France où il suit tour à tour des études de management de la qualité totale en agroalimentaire (licence professionnelle), langues, lit-

tératures et civilisations étrangères (licence et maîtrise), études euro-asiatiques (DEA), langues, cultures et sociétés du monde (master). Parallèlement, Christian travaille dans une grande surface et trouve du temps pour enseigner le français à des étrangers. « C'est une façon pour moi de rendre ce que j'ai reçu autrefois. Cela me tient à cœur », explique-t-il. Dans cet engagement, la culture congolaise tient son rôle : « Étant l'aîné d'une famille de six enfants, c'est une habitude que j'ai acquise dès le plus jeune âge avec mes plus jeunes frères et sœurs. Les élèves les plus grands dans un quartier s'organisent pour aider les plus jeunes. » Il poursuivra sa promesse à Montréal en offrant une aide aux devoirs à des enfants immigrés en dif-



ficulté scolaire dans un centre communautaire.

D'élève à professeur

Christian a rejoint son frère dans la métropole canadienne en 2009. Avant son arrivée, il est entré en contact avec la directrice du programme en technologie de l'information de l'Uqam (Université du Québec à Montréal), dont il a obtenu un master option recherche. Cette femme lui a proposé de rejoindre la chaire de recherche qu'elle dirigeait. Il y travaille en tant que cher-

cheur sur les questions touchant l'impact des technologies de communication mobiles dans le milieu organisationnel. Aujourd'hui, parallèlement à ses activités de recherche, il finit son doctorat en sciences technologie et société, et enseigne le management des systèmes d'information à une soixantaine d'étudiants de niveau licence à l'école supérieure de gestion de l'université du Québec à Montréal. Ce savoir qu'il transmet répond à sa philosophie : « Le fait d'étudier libère, fait rêver. »

Morgane de Capèle

« Sony Congo ou la chouette petite vie bien osée de Sony Labou-Tansi

Un spectacle en mémoire de SLT

Conçu et écrit par Bernard Magnier, Sony Congo est un spectacle qui entend rendre hommage à l'écrivain congolais Sony Labou-Tansi et qui pose les repères de la reconnaissance nationale et internationale de cet écrivain en particulier et de la culture congolaise en général

Éditeur et collaborateur au Tarmac, Bernard Magnier projette, à l'occasion du vingtième anniversaire de la mort de l'écrivain congolais Sony Labou-Tansi survenue en 1995, de présenter un spectacle qui retracera l'itinéraire de création et fera entendre la voix et la langue de cet écrivain africain majeur.

Mis en scène par Hassane Kassi Kouyaté, *Sony Congo ou la chouette petite vie bien osée de Sony Labou-Tansi* souhaite rendre compte de ce qu'était la vie de l'un des repères de la littérature congolaise à travers une quinzaine de pièces éditées, des dizaines de textes et romans publiés, mais également à travers diffé-

rentes pièces théâtrales mises en lumière par deux artistes comédiens congolais. Criss Niangouna parlera

en premier lieu des lectures, des œuvres et des souvenirs de Sony Labou-Tansi. Et Marcel Mankita fera entendre les mots de l'écrivain en réagissant sur ce que les lecteurs diront. Le dernier lieu sera un espace où ces deux comédiens joueront des extraits de pièces

Outre cela, ce rendez-vous présentera également un spectacle documentaire qui fera la part belle à la langue de Sony Labou-Tansi toujours par ces deux comédiens dans le but de susciter auprès du public l'envie de connaître et d'aimer le théâtre.

En écho à ce spectacle, une conférence



illustrée d'extraits d'entretiens pourra être proposée sur l'œuvre, la personnalité et l'influence qu'a eues Sony Labou-Tansi sur d'autres écrivains

Appel à soutien

Monter une pièce théâtrale qui parle d'un écrivain ne rend pas seulement hommage à l'écrivain qui bien que mort continue de vivre à travers ses œuvres, mais également à un théâtre exigeant tant au niveau du fond que de la forme tout en faisant découvrir d'autres talents. Quoi de plus normal que de soutenir ce genre d'initiatives qui font revivre ceux du passé et donnent un coup de pouce à ceux du présent ?

Rappelons que ces ateliers auront lieu au Tarmac, scène internationale francophone à Paris en février 2015.

Durly-Émilie Gankama

Pierre Kwenders : « Mes deux backgrounds définissent ce qu'on appelle afro-américain »

José-Louis Modabi, dit Pierre Kwenders, est né à Kinshasa et vit depuis 2001 à Montréal. Ce talentueux chanteur a déjà à son actif deux EPS (maxisingle) imprégnés de la richesse de ses deux cultures. Il livrera l'été prochain son premier album, mélange de musique électronique, r'n'b savamment mixé à de la rumba congolaise. En attendant, Pierre Kwenders éveille de plus en plus l'attention du public québécois. Rencontre avec un artiste à suivre de près

Les Dépêches de Brazzaville : Pierre Kwenders, comment peut-on te présenter ?

Pierre Kwenders : On m'appelle Pierre Kwenders, en hommage à mon grand-père, Pierre Kankwende, un visionnaire. Je suis né à Kinshasa et j'habite depuis bientôt treize ans à Montréal. Je fais de la musique depuis deux ans et j'espère que cela durera.

Parle-nous de ton rapport à la musique...

Chez moi, on aime faire de la musique on aime faire la fête. J'ai été élevé avec la rumba congolaise, le soukous, tout cela s'est imprégné en moi. Il y a beaucoup de musiciens dans ma famille, mais je suis le premier à faire carrière. J'ajouterais que je n'avais aucune idée de ce que je voulais faire à part chanter. Mon style est très influencé par mes origines africaines mais aussi par mon présent nord-américain. J'ai toujours aimé l'électro et j'ai réalisé qu'il y avait quelque chose dans cette musique qui pouvait s'agencer facilement avec l'afro. Avec ma voix, j'apporte mon influence africaine. Cela donne un produit résultat de deux travaux. Finalement, cela fait 13 ans que je suis à Montréal, presque tout autant qu'à Kinshasa. Ces deux back-

grounds musicaux définissent ce qu'on appelle afro-américain.

Les médias canadiens affilient ta musique à de la world 2.0. Qu'est-ce que c'est ?

Aucune idée. Je n'aime pas ce terme, mais je le comprends : je chante dans une langue étrangère et sur de la musique électronique. D'une certaine manière, c'est différent de la world d'il y a 10 ans, celle de Youssou N'Dour et d'Angélique Kidjo. Je ne pense pas que le thème world music devrait exister. Peu importe la musique que l'on fait et la langue que l'on chante, c'est simplement de la musique et c'est de la musique du monde. S'il faut catégoriser cela parce que c'est plus folklorique et différent de notre culture, cela me dérange. S'il faut catégoriser pour catégoriser, allons vers world 2.0, une nouvelle génération de la musique du monde, de l'afro.

Comment ta carrière a-t-elle démarré ?

J'ai rencontré Nom de Plume, mon producteur, par un ami. Il m'a invité à un concert, on a fraternisé très vite, nous avons enregistré dès le lendemain, et la collaboration a perduré. Ça a donné naissance à *Whiskey & Tea* et *African Dream*,

mes deux premiers EPs sortis en 2013. Avant cela, je n'avais jamais pensé faire carrière en musique. J'y pensais intimement mais je me disais que ça n'allait jamais aboutir. Depuis la sortie de mes deux EPs, on dirait que tout est possible. Le public semble aimer ce que je fais, et ça me donne envie de continuer.

Comment travailles-tu ?

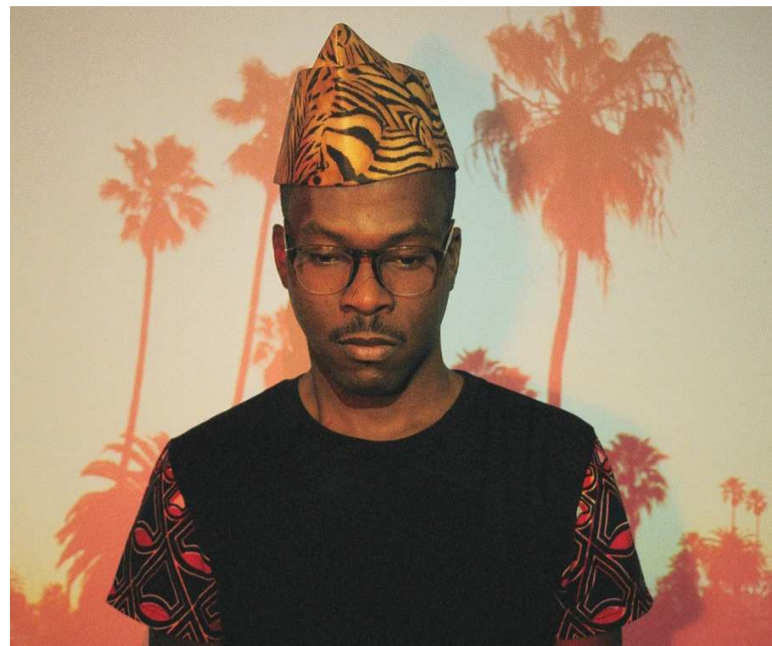
Ce sont des moments de création et d'improvisation. On arrive en studio, j'écoute le beat, l'inspiration s'ensuit pour les paroles. Je crée une mélodie et j'enregistre par-dessus. Il y a un produit brut, on travaille dessus et ça donne le résultat final.

Quel rapport entretiens-tu avec ton public ?

Quand je suis monté sur scène la première fois en 2012, je connaissais la moitié du public. Aujourd'hui, ça a changé, le public est de plus en plus diversifié. Les gens dansent, moi aussi, et c'est ce partage qui me tient à cœur. Monter sur scène reste très stressant.

L'EP que tu viens de sortir s'appelle African Deam. Pour toi, qu'est-ce que le rêve africain ?

Cette notion vient contrer le rêve américain. Le rêve afri-



cain fait de grands exploits. L'Afrique est encore trop souvent mise en arrière-plan, il est temps que le continent prenne sa place et la revendique. Pour ma part, je le fais à travers ces chansons.

Justement, de quoi parlent tes chansons ?

De tout : d'amour, de tristesse, de joie, de guerre, de danse. Je chante en lingala. Et ce que j'aime avec ma musique, c'est qu'ici (à Montréal), la plupart des gens ne me comprennent pas. Elle est dansante, et je trouve bien que les gens puissent danser sur de la musique triste qui a un message car la musique se comprend dans le ressenti. Quand, plus jeune, j'écoutais Michael Jackson, je ne comprenais rien mais j'adorais. Maintenant, je comprend ce qu'il dit et je trouve cela encore plus beau, je vois que je n'étais pas aussi éloigné dans ma compréhension.

Iras-tu un jour chanter au Congo ?

J'adorerais, c'est l'un de mes plus grands rêves. Des rumeurs disent qu'il pourrait y avoir une édition des Francfolies (festival de musique francophone, NDLR) à Kinshasa. Si c'est le cas, j'aimerais vraiment y participer. Je voudrais faire un concert là-bas et j'espère avoir un bel accueil et voir les Congolais aimer ma musique qui est un peu différente de ce qu'on a l'habitude d'écouter, autant pour le public canadien que congolais, car elle n'est pas typique pour un sens comme dans l'autre. J'espère que les deux Congo, car je ne fais pas de distinction, seront interpellés par ce que je fais. L'Afrique reste chez moi et si le public veut de moi, je viendrai y faire de la musique.

Morgane de Capèle

UNESCO

Brazzaville « Ville créative », la mairie centrale fait un état des lieux

La nouvelle direction du développement culturel et du tourisme de la mairie centrale vient de visiter le Musée-Galerie du Bassin du Congo dans le cadre d'une évaluation des infrastructures culturelles

Le dossier de cette désignation portée par la structure communale a abouti en octobre dernier à la nomination de Brazzaville comme Ville créative associée à l'Unesco. Étant une structure gouvernante des activités culturelles de la mairie, cette direction a été mise en place suite à l'adoption de la nouvelle politique de développement culturel de la ville de Brazzaville. « Nous avons décidé de faire un état des lieux en matière d'infrastructure culturelle afin de connaître nos forces et faiblesses pour pouvoir relever le défi qui s'impose à nous », a déclaré Rodrigue-Patrick Ovu, le directeur de la nouvelle direction du développement

culturel et du tourisme de la ville de Brazzaville. En poursuivant, la visite au musée situé dans les locaux des Dépêches de Brazzaville, Rodrigue-Patrick Ovu a précisé que cette visite était placée dans le cadre « de la découverte de tout ce dont notre ville regorge comme patrimoine culturel aussi bien matériel qu'immatériel ». Par ailleurs, cette direction a également effectué des visites dans d'autres lieux culturels de la ville de Brazzaville. Il s'agit du mémorial Pierre-Savorgnan-de-Brazza, mais aussi des places référentielles de la capitale comme le site des cataractes, la basilique Sainte-Anne et bien d'autres endroits qui doivent être

remis en valeur pour un rayonnement beaucoup plus important et beaucoup plus efficace selon le directeur : « Nous entendons accompagner et appuyer les infrastructures culturelles à travers la création d'un fonds appelé fonds de soutien à la culture. »

Rappelons que le Congo est le premier pays africain à intégrer ce réseau composé de 41 villes créatives, parmi lesquelles Shanghai, Berlin, Montréal et Strasbourg qui travaillent sur différentes thématiques, telles que la littérature, la gastronomie, le design, les arts et l'artisanat. Toutefois, il n'a que deux ans pour faire ses preuves.

Luce-Jennyfer Mianzoukouta



DANS LES BACS

« Ô Soleil » de Yela, la plus congolaise des artistes réunionnaises

« Ô Soleil » est un album créole comme il en sort des centaines par an et que l'actualité musicale place loin des préoccupations des mélomanes africains. Et pourtant, celui-ci nous interpelle comme, intercepté au loin, le chant d'un griot en pleine forêt ou à travers la savane. Une voix et des mélodies qui nous sont familières

À l'écoute de cet album de dix titres, le mélomane est déconcerté. Déroutant par le métissage culturel qui passe de la rumba chantée en français, du groove d'un reggae classique jusqu'à aboutir à la liesse du séga ou du maloya,



l'ensemble de l'opus est soutenu par une guitare rythmant des airs de *ndombolo*, de soul ou de folklore du Bassin du Congo. D'un titre à l'autre, l'album distille les sonorités d'une musique chaloupée avec des textes en lingala, en créole, en français et en anglais.

C'est l'œuvre de Yela, une jeune artiste réunionnaise. Après plusieurs tentatives de production musicale, y compris des comptines de la Réunion, elle a finalement trouvé son genre

musical : celui des influences africaines. Un genre où l'artiste prend le risque d'amplifier le métissage de la musique de la Réunion au rythme des vagues de l'océan Indien. Une musique mélancolique qui dénonce le trafic de l'esclavage comme dans son titre *Étranges poissons* et célèbre l'amour. Un album à découvrir dans son intégralité.

Contact : ksm_music@yahoo.fr ; portable 00 33 6 33 60 61 57.

Marie-Alfred Ngoma

LE SCÉNARIO TÉLÉ

« Les Z'expressions cocasses » restitué sous forme de livre

Marie-Françoise Moulady-Ibovi publie *Les Z'expressions cocasses* aux Éditions Édilivre à Paris. Ce livre restitue sur 184 pages le scénario de la série télé du même nom

« *Menteur comme un soutien-gorge* », « *poser un lapin* », ou encore « *avoir un blanc* » sont parmi des expressions françaises imagées habituellement en usage au Congo. Malheureusement leur signification et leur origine échappent à la majorité des usagers. C'est dans cette perspective que l'auteur a pris cette initiative avec, en plus, la motivation de « *faire redécouvrir aux Congolais, l'aspect amusant de la langue* », dit-elle.

L'ouvrage *Les z'expressions cocasses* est conçu sous forme d'un miniprogramme télé accompagné de voix off pour offrir une meilleure commodité

de lecture aux francophiles.

Née en 1979 en ex-URSS, Marie-Françoise Moulady-Ibovi a été lauréate du Grand Prix des Arts et des Lettres 2012 du président de la République du Congo avec son recueil des nouvelles *Rue des Histoires* paru en avril 2012 aux Éditions Édilivre. Son deuxième ouvrage, *L'Impudence*, est une pièce de théâtre mise en scène au festival Kimoko 2013 et au dernier festival international de théâtre Mantsina sur scène par

Marie-Françoise MOULADY IBOVI

« Dans les bras de Morphée »



Les z'expressions cocasses

Miniprogramme télévisé autour des expressions françaises

Saison 1



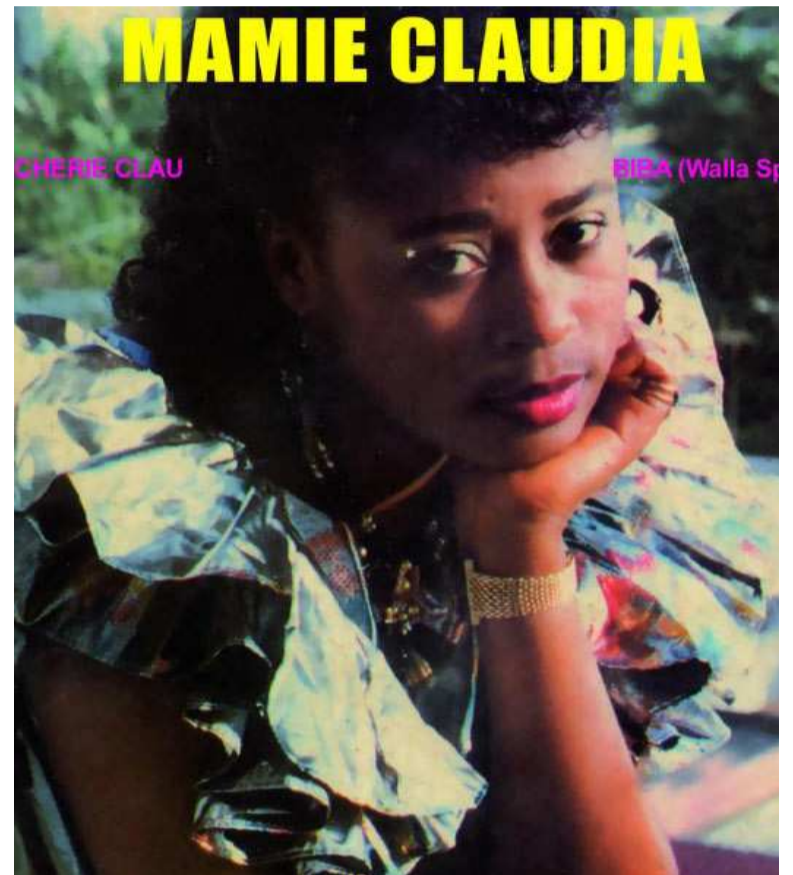
les metteurs en scène Harvey Massamba et Fortuné-Arsène Batéza.

Roll Mbemba

SOUVENIR

« O kana ngai », la palme d'or de Mamie Claudia

Née le 1^{er} juin 1957 à Pointe-Noire, Mamie Claudia, Mathurine Nzondzi de son vrai nom, fut l'une des musiciennes brazzavilloises qui ont valablement porté les couleurs de la musique congolaise dans le monde au cours des années 1980



Mis sur le marché en 1985, *O kana ngai*, son premier album a rencontré un énorme succès aussi bien au plan national qu'international. Plusieurs titres vont suivre, parmi lesquels *Mwana ya mama*, *Chérie Clo*, *Tala Tala*, etc. Elle produira au total trois albums qui vont rencontrer un grand succès.

Toutes ses chansons font un tabac et révèlent au grand jour la jeune artiste dans les milieux musicaux africains et européens. Ses tubes bien servis par une voix langoureuse lui valent les surnoms d'impératrice de la musique congolaise et de grande interprète de la rumba-folk des années 1980, dans le courant de la nouvelle vague à Abidjan où elle a connu ses meilleurs moments.

Ses productions en public lui ont permis de se livrer à de passionnants concerts au cours desquels a éclaté son sens profond de la mélodie, que bon nombre de Brazzavillois ont pu apprécier pendant ses manifestations. Notamment *Congo Vision*, son duo en compagnie de Freddy Kebano et *La Nuit des dames*, aux côtés des grandes vedettes africaines Aicha Kone, Monique Seka, Fifi Rafiatou et bien d'autres pendant le Fespam d'août 1996.

Familiarisée à la musique dès son jeune âge aux côtés de son père qui jouait de la guitare, Mamie Claudia a été initiée à la musique par ses cousins, Nzongo Soul et Théo Blaise Nkougou, qui figurent parmi les têtes d'affiche de la musique congolaise.

Par ailleurs, il convient de signaler que Mamie Claudia a été un membre influent de l'Union nationale des musiciens congolais. En tant que chargée de la communication, elle exprimait, toujours avec son franc-parler, ses idées d'une manière très lucide, ce qui lui a valu le surnom de « dame de fer ». Rappelons que Mamie Claudia a rendu l'âme le 20 novembre 1998 à Abidjan (Côte d'Ivoire) des suites d'une hémorragie cérébrale. La crise est survenue à son domicile à Abidjan.

Durly-Émilie Gankama

EXPOSITION

Le CFCO sert de prétexte à la création photographique

Jusqu'au 1er mars, le hall de l'Institut français de Pointe-Noire accueille La Traversée, une exposition de photographies d'Arnaud Makalou sur le CFCO (Chemin de fer Congo Océan)



Arnaud Makalou

Vingt-cinq photographies de 60x90 centimètres montrent la vie mouvementée de la voie ferrée au travers des passagers, des marchands et des paysages. Le chemin de fer se donne à voir comme une porte sur d'autres cultures « *Les rails tracent une ligne dans tous les pays du monde et favorisent la découverte d'autres milieux, d'autres peuples et d'autres cultures* », explique Arnaud. « *Le chemin de fer apparaît pour moi comme une lucarne sur l'intimité des peuples qui vivent essentiellement des activités liées au CFCO* », poursuit le photographe qui en appelle aux décideurs politiques pour l'amélioration des conditions de voyage par train.

Âgé de 34 ans, Arnaud Maka-

INSTITUT FRANÇAIS
POINTE-NOIRE

ARNAUD MAKALOU

LA TRAVERSEE
EXPOSITION

Du 29 janvier au 1^{er} mars 2014

VERNISSAGE
Mardi 28 janvier
19h

ENTRÉE LIBRE



lou, qui s'est engagé dans la photographie après la guerre civile de 1997 au cours de laquelle il a hérité de sa défunte sœur un appareil photographique, se révèle un photographe talentueux. Sa participation en 2003 au stage photographique organisé par le Programme d'appui aux arts plastiques de l'Union européenne et son adhésion

en 2005 au collectif des photographes Génération Elili au sein duquel il assume depuis 2010 la fonction de directeur technique et artistique lui a permis d'apprendre les finesses de l'art photographique. Il a exposé ses photographies au Congo, en France et en Espagne.

Roll Mbemba

« African Safari »

Une immersion au plus proche de l'écosystème africain

Des dunes de Namibie au sommet du Kilimandjaro, Ben Stassen signe avec African Safari 3D un extraordinaire voyage à la rencontre de la faune du continent. Pour rapporter ces images hors du commun, le réalisateur belge a mené son expédition avec le zoologiste sud-africain Kevin Richardson et Mara Douglas-Hamilton, journaliste et productrice kenyane qui a évolué au contact de la vie sauvage africaine par son engagement actif dans la lutte pour la protection des éléphants sauvages et grâce à son environnement familial

Pendant plus de deux heures, la caméra invite le spectateur à suivre les expériences inoubliables vécues par le trio que sont celles de la plus grande migration mammifère du monde, la rencontre avec des rhinocéros et des éléphants noirs du désert du Kalahari, une marche parmi 15 millions de chauve-souris et bien d'autres aventures. African Safari est d'ores et déjà considéré comme l'un des documentaires les plus spectaculaires jamais réalisés.

Terrain connu

Ben Stassen n'en n'est pas à son coup d'essai sur le territoire africain. Le cinéaste est

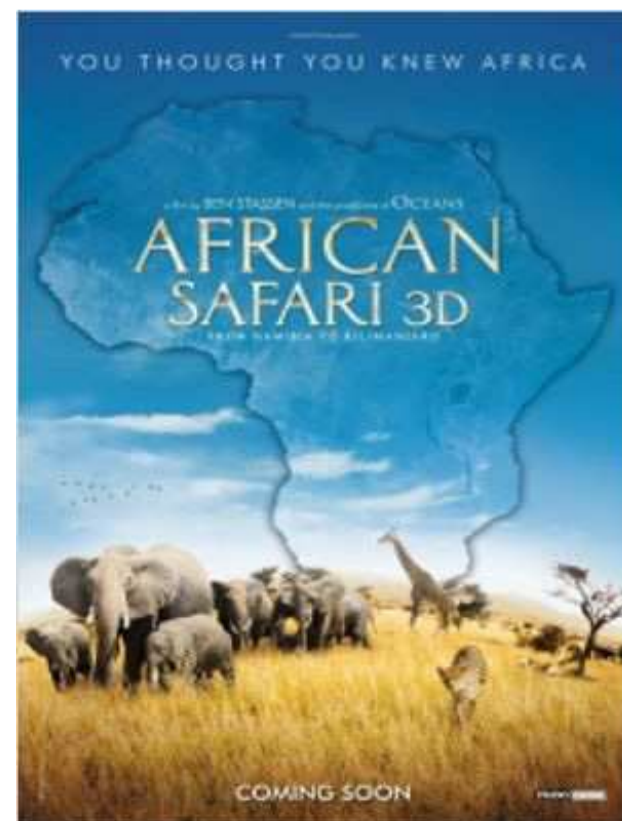
déjà à l'initiative de deux documentaires : *Safari sauvage*, tourné en Afrique du Sud en 2005, et « *Safari in the Okavango* », tourné au Botswana en 2007, tous deux en 3D. Ben Stassen peaufine sa technique et son contact avec la terre africaine au fil des années et des films, ce qui ne l'a pas empêché de se retrouver dans des situations dangereuses : « *On a été chargé par deux éléphants. On était en barque moteur éteint pour éviter que l'image tremble, on a dérivé près d'où étaient les pachydermes. On n'avait plus assez d'eau pour redémarrer et on a été chargé à deux reprises* », a confié le réalisateur à la presse belge.

Des moyens techniques phénoménaux

Ben Stassen est un réalisateur qui s'est illustré dans l'animation et la 3D, notamment avec le film à succès *Le Voyage extraordinaire de Samy*. Il a convoqué toute son expertise dans le domaine, associée à des moyens techniques phénoménaux pour donner une version 3D à *African Safari*, le tout avec un budget s'élevant à 10 millions de dollars faisant du film le documentaire animalier le plus cher de l'histoire.

Le réalisateur a déjà présenté son œuvre dans sa Belgique natale et en Allemagne où il a reçu un accueil enthousiaste. *African Safari* sortira en France le 26 février et devrait marquer les esprits.

Morgane de Capèle



L'ASPIRINE

Une thérapeutique d'avenir contre le cancer du sein ?

Médicament miracle, l'aspirine pourrait se voir attribuer une nouvelle vertu. Sa consommation régulière réduirait le risque de cancer du sein. Mais de plus amples recherches seront nécessaires avant que les médecins ne recommandent sa prise quotidienne pour éviter ce fléau féminin. Bloquer ou limiter le processus cancéreux avant qu'il ne soit visible, tel est le principe de la chimio-prévention. Face au cancer du sein, l'aspirine pourrait se révéler une arme originale

La chimio-prévention a le vent en poupe

Dans le cadre de la chimio-prévention, l'utilisation d'aspirine et d'autres anti-inflammatoires non stéroïdiens avait déjà été reliée à la diminution du risque de différents cancers : du pancréas, des ovaires, de l'œsophage, du côlon, et du sein. Une propriété préventive confirmée par une étude publiée dans le *Journal de l'association médicale américaine*.

Les tumeurs du sein possédant des récepteurs hormonaux sont les plus fréquentes chez les femmes postménopausées. Elles représentent environ 70% des nouveaux cas de cancers aux États-Unis. Pour ce type de tumeurs, les hormones (principalement œstrogène et progestérone) contribuent à la prolifération cancéreuse. Le postulat avancé par les auteurs

et développé dans un éditorial est que l'aspirine interfère dans la production d'œstrogènes de l'organisme. L'aspirine inhibe la synthèse de prostaglandines, elles-mêmes initiatrices indirectes de la synthèse d'œstrogènes. Cette diminution aurait ainsi un effet protecteur. Une hypothèse à confirmer

Utile face aux cancers hormonaux

L'équipe de Mary Beth Terry a voulu déterminer les liens entre la fréquence, la durée d'utilisation d'aspirine et d'autres anti-inflammatoires non stéroïdiens et les risques de cancer du sein. De même, les chercheurs ont voulu vérifier si l'effet de ces médicaments était plus prononcé chez les femmes atteintes d'une tumeur avec des récepteurs hormonaux.

Un cinquième des femmes atteintes de cancer et un quart des autres femmes utilisaient de l'aspirine régulièrement (au moins une fois par semaine depuis six mois ou plus). En comparaison avec les femmes n'y ayant jamais recours, le risque de cancer du sein était inférieur de 20%. L'utilisation plus importante (plus de sept cachets par semaine) est corrélée à une baisse de 28% du risque. C'est bien la régularité et non la durée d'utilisation qui semble avoir un rôle préventif.

En affinant leurs résultats, les scientifiques ont découvert que seules les femmes ayant des récepteurs aux œstrogènes ou à la progestérone (26%) ont bénéficié de l'effet préventif de l'aspirine. Une observation qui confirme leur hypothèse de départ. Par ailleurs, l'effet de l'ibuprofène



semble nettement moins évident et limité aux seules utilisatrices de moins de trois cachets par semaine. Le paracétamol, qui n'agit pas sur l'inhibition de la synthèse de prostaglandines, ne présente aucun effet protecteur.

La chimio-prévention du cancer du sein par l'aspirine chez les femmes postménopausées apparaît assez séduisante du fait de sa facilité d'action et de ses multiples atouts, en particulier vis-à-vis des maladies cardiovasculaires. D'un point de vue méthodologique, cette étude est surtout basée sur

les souvenirs des participantes quant à la fréquence de leur prise d'aspirine. Une méthode scientifique plus rigoureuse de suivi sur le long terme pourrait mettre fin à ces quelques réticences scientifiques.

Mais pour déterminer la dose optimale, de plus amples études seront nécessaires afin de confronter ces avantages et les risques d'une telle utilisation sur le long terme, comme les ulcères ou les hémorragies digestives.

Relaxnews

Dr Raphaël Gruman (nutritionniste) « L'important, c'est la silhouette »

Et si faire régime signifiait aussi soigner son sommeil, gérer son stress et privilégier l'activité physique ?

C'est le programme que préconise le docteur Raphaël Gruman, nutritionniste et auteur de *La Méthode Gruman, trois mois pour perdre du poids avec la diététique intégrative* (Éditions Quotidien malin). Il a confié à Relaxnews tous les secrets de la diététique intégrative.

Relaxnews : Pourquoi votre méthode s'appelle-t-elle la diététique intégrative ?

Raphaël Gruman : Parce qu'elle n'intervient pas seulement sur les habitudes alimentaires. Elle intègre d'autres techniques concernant les notions de sommeil, de stress et d'activité physique.

Quelles sont les réflexions qui vous ont amenées à la mettre en place ?

Je me suis rendu compte que mes patients ne parvenaient pas toujours à perdre du poids en changeant simplement leur alimentation. Je me suis aperçu qu'en prenant en compte d'autres paramètres, comme le sommeil, le programme minceur était plus facile à suivre. L'objectif était atteint plus rapidement aussi.

Quels sont les points clés à comprendre pour réussir votre méthode ?

Le programme se déroule en trois étapes. La première phase a lieu sur une semaine, voire deux, chez certains patients. Un délai trop court pour souffrir d'un risque de carence. Cette partie s'appuie sur un apport en protéines plus élevé que la normale. Attention, nous ne sommes pas dans un régime hyperprotéiné tout de même. On se trouve dans une phase *starter* permettant de faire apparaître des résultats rapidement et motiver le patient. Ce dernier mange du poisson, de la viande, des oeufs et des laitages. Il peut aussi ingurgiter des légumes sous forme de soupe afin d'éliminer les toxines. Les protéines vont réussir à calmer l'appétit.

Et qu'en est-il du petit-déjeuner ? Il est essentiel ?

Il doit être bien copieux pour éviter le fameux coup de barre de 10/11 heures. Le modèle à l'anglaise est une bonne solution, car ingérer des protéines le matin permet de retarder la digestion et la sensation de satiété. Les protéines peuvent aussi du coup être mieux réparties sur la journée. Il faut donc privilégier les œufs, une tranche de jambon ou du fromage.

En quoi consiste la seconde phase du programme ?

On réintègre des légumes à tous les repas, sous toutes les formes : crus, cuits, en soupes. On ajoute aussi du pain le matin en guise de carburant pour la journée. Celui-ci va permettre

de réintégrer les sucres lents, comme les pâtes et le riz, au bout d'un mois.

Et vient enfin la troisième et dernière étape ?

C'est la phase de stabilisation. La partie la plus longue, car plus vous prenez le temps de l'appliquer, moins vous avez de risque d'être victime du fameux effet yo-yo.

Le sommeil est une des clés de votre méthode. Pourquoi le sommeil est-il important à surveiller lors d'un régime ?

Dans mon cabinet, je pose plusieurs questions à ce sujet : combien de temps dormez-vous ? Avez-vous des insomnies ? Lorsque vous dormez mal, vous avez tendance à manger pour compenser la fatigue, ce qui a des répercussions sur le corps.

Comment aidez-vous vos patients à mieux dormir ?

Je multiplie les conseils, comme celui d'avoir une chambre rangée, aérée ou qui ne contient pas de couleurs excessives, le rouge, par exemple. Il faut aussi préparer son sommeil. Éviter les écrans avant de se coucher. Le rétroéclairage va retarder le temps d'endormissement. Préférer la lecture. Éviter également les activités sportives trop tard le soir. Le sport énerve et retarde aussi l'endormissement. Qui plus est, il est plus efficace le matin, ou en fin de matinée.

L'activité physique, c'est d'ailleurs un autre axe de votre programme...

Je conseille d'opter pour une

activité cardio afin de faciliter l'élimination des calories. Choisissez le RPM, l'aquabike, l'aquagym, le vélo elliptique... Dans un deuxième temps, il va falloir choisir une activité pour le renforcement musculaire et faciliter la phase de stabilisation. À la maison, il est très facile de réaliser quelques exercices selon les parties du corps que l'on souhaite affiner. Pour le ventre par exemple, réaliser des abdominaux deux à trois fois par semaine, de dix à quinze minutes.

En quoi le sport est-il essentiel pour accompagner un régime ?

L'important, c'est surtout l'aspect de la silhouette, le chiffre sur la balance l'est moins. C'est pourquoi je conseille à mes patients de mesurer le tour de cuisses, de hanches, de taille, de poitrine afin d'observer les véritables changements. Lorsque vous vous rendez compte que vous avez perdu une taille, vous êtes forcément motivé !

Mais le régime ne peut pas marcher si l'on est stressé...

Lorsque vous êtes stressé, les hormones qui gèrent les sensations de faim et de satiété sont perturbées. Le stress gêne aussi les hormones endocriniennes, empêchant la perte de poids. Je préconise ainsi plusieurs techniques de relaxation basées sur la respiration. Elles aident à mieux gérer le stress pendant un régime et même à faire face au quotidien.

Un dernier point-clé sur la diététique intégrative ?

L'hydratation. Elle a beaucoup d'incidence sur la perte de poids. L'eau coupe l'appétit, mais elle permet aussi d'éliminer les toxines en drainant et en nettoyant le foie. Les recommandations évoquent 1,5 litre par jour, que ce soit de l'eau, du thé, ou même un café à l'américaine. Tant qu'il ne s'agit pas de boissons sucrées...

Votre méthode laisse-t-elle une place au plaisir ?

C'est primordial pour réussir un régime. D'ailleurs, j'autorise une soirée de *craquage* par semaine. Il peut s'agir d'une pizza ou de petits plats mijotés, préparés à la maison. La condition : une journée de rattrapage le lendemain, avec un programme identique à celui de la première phase *starter*. Il est très important de rattraper, surtout en phase une et deux. Pour garder cette notion de plaisir, variez les menus et peaufinez la présentation de vos plats, en utilisant des épices, des aromates, des herbes.

Et en cas de coup de barre l'après-midi ?

Il n'y a rien de mal à prendre une collation. Mangez un fruit, pour faire fonctionner le moteur et ajoutez un laitage, pour éviter de faire augmenter la glycémie trop rapidement. Le carré de chocolat noir est autorisé lors de la phase de stabilisation. Tant que vous n'êtes pas tenté par toute la tablette... *La méthode Gruman, trois mois pour perdre du poids avec la diététique intégrative*, Raphaël Gruman, Éditions Quotidien malin.

R.

PREMIÈRE DAME

Une expression assez peu africaine

Les déboires conjugaux de M. François Hollande ont remis au centre de l'actualité l'expression « première dame ». Du moins en France. Car, en Afrique, aucun pays n'a de problème particulier avec cette expression, ni avec ce qu'elle recouvre



Carla Bruni-Sakorzi entourée de premières dames africaines. (© DR)

Le continent a ses coutumes : un président ne s'entend qu'avec une « maman présidente » à ses côtés. Légitime ou

pas, la conjointe d'un président jouit de la déférence quasi automatique des citoyens, et aucun statut juridique particulier

n'est nécessaire pour ce respect. Si l'expression « Madame la présidente » n'a pas résisté à l'usure du temps, l'Afrique a

su entourer et la personne et le statut (tacite) de la conjointe du premier citoyen d'un pays d'égards comme seule l'Afrique sait en accorder.

« Madame la présidente » semble avoir peu à peu été délaissé dès lors qu'aujourd'hui l'Afrique compte pas moins de trois femmes chefs d'État : la Libérienne Hellen Johnson-Sirleaf, la Malawite Joyce Banda, et, nouvellement élue, la Centrafricaine Catherine Samba-Panza. Sans parler de la présidente de la Commission de l'Union africaine, la présidente Nkozazana Dhlamini-Zuma, qui siège à Addis-Abeba. À toutes ces dames va de droit le titre de « Madame la présidente » sans référence aucune à leurs conjoints éventuels.

C'est pourquoi l'Afrique, en la matière, reste dans la cohérence. Une femme-mère, dans les deux Congo, revêt le statut très respectueux de « maman ». Et la conjointe d'un chef d'État, du fait qu'elle est supposée être

la mère de tous les citoyens, sans condescendance, est également appelée « maman ». Pas d'embarras de langage, donc, pour les conjointes des présidents africains. Elle ne sont ni « first ladies » (premières dames), ni « first girlfriend » comme le cas de M. Hollande a commencé à en suggérer l'usage pour la dame qui a partagé ses deux premières années de présidence à l'Élysée.

« Première dame » n'est donc pas une expression adaptée à l'Afrique. Le continent reconnaît ici et là la pratique de la polygamie ; attribuer à une épouse plutôt qu'à une autre le statut de première dame c'est traiter par le dédain les co-épouses. En Afrique du Sud, au Lesotho, au Tchad, où les présidents sont dans ce type de situation légale, cela créerait des cas d'irrespect. Non, résolument, « première dame » sonne comme une notion étrange dans l'Afrique des traditions.

Luce-Jennyfer Mianzoukouta

LES PREMIÈRES DAMES AFRICAINES

Qui sont-elles ?

Berceau de l'humanité, le continent africain sait aussi promouvoir les valeurs de vie malgré tout. Violer l'intimité d'un président n'aurait jamais été à l'ordre du jour. Que ce président ait une ou plusieurs femmes n'aurait inquiété personne



Winnie Mandela

Les épouses respectées des chefs d'État sont actives sur différents fronts grâce à leurs fondations et œuvres caritatives ou dans le cadre du combat pour la promotion du statut de la femme. Elles sont regroupées au sein de l'Organisation des premières dames d'Afrique contre le sida (Opdas) mais aussi contre d'autres causes sociales. L'année passée, elles ont tenu leur douzième assemblée statutaire. Les dernières assises de l'assemblée générale de cette institution étaient placées sous la présidence de l'une d'entre elles, Mme Penehupifo Pohamba de la Namibie et présidente en exercice de l'Opdas. En général, presque toutes les épouses des chefs d'État se sont distinguées par leur présence sur le terrain du social, leur beauté, leur manière remarquable de



Olive Lembe

se vêtir. Dans le domaine de la promotion du nom illustre qu'elles portent, leur combat a fait preuve d'exemplarité. Sur le plan politique, Winnie Mandela a endossé le combat de son mari Nelson pendant des années. Dans la même intensité d'engagement, on peut compter une Simone Gbagbo qui compte dans ses faits d'armes d'avoir connu la prison avec son mari pour leur militance sous le régime de feu le président Félix Houphouët-Boigny en Côte d'Ivoire. Femme de caractère, même aujourd'hui Simone Gbagbo n'est pas loin de partager (ou de subir ?) en Côte d'Ivoire le sort de son mari en prison à La Haye. Dans le social et la santé, il est à noter l'action remarquable de Mme Antoi-



Hinda Itno

nette Sassou-N'Guesso. Sa Fondation Congo-Assistance ne compte plus le nombre d'interventions de charité, de soins et de distribution de vivres aux nécessiteux, mais aussi d'engagement résolu dans la lutte des maladies oubliées par la communauté internationale, comme la drépanocytose. Récemment, Congo-Assistance a permis de sauver des vies en collaboration avec la Chaîne de l'espoir en opérant des enfants ayant des problèmes cardiaques à Brazzaville. Les épouses des présidents s'investissent énormément dans le domaine du social. Marie-Olive Lembé, épouse Kabila en RD-Congo est très engagée dans la promotion de la femme et l'aide aux déshérités, à la tête de sa Fondation Marie-Olive-Lembé-Kabila. Elle est la



Simone-Gbagbo

discrète réalisatrice de logements sociaux et d'orphelinats. C'est aussi dans le social que s'illustre au Cameroun la Fondation Chantal-Biya, de l'épouse du président Biya. Sur le plan littéraire, une femme de chef d'État domine le paysage, c'est Mme Hinda Deby-Itno du Tchad. Mais avant son retrait volontaire de la présidence (pour notamment aller occuper les fonctions de présidente de la Commission africaine à Addis-Abeba), l'ancien président malien Alpha-Oumar Konaré était aussi (et l'est toujours !) l'heureux conjoint d'une écrivaine, Adame Ba-Konaré. Cette professeure d'histoire s'est essayée au roman avec, notamment, *Quand l'ail se frotte à l'encens* (2006).

L-JM

Antoinette Sassou

Une médiatrice de paix

Entrepreneure et fervente adepte du maintien de la paix ainsi que de la lutte contre les grandes pandémies, Antoinette Sassou-N'Gusso, première dame du Congo, est une femme bien connue tant sur la scène nationale qu'internationale pour ses efforts d'intermédiation



Efforts qui l'ont placée à la tête de la Mission de paix des premières dames d'Afrique lors de la cinquième conférence de cette organisation qui s'est tenue à Ouagadougou en 2005. Enseignante de formation, elle n'a cessé de partager son savoir

à travers différentes activités aussi bien humanitaires qu'éducatives.

En 1984, elle crée la Fondation Congo Assistance, une fondation qui a épousé ses valeurs de résolutions impliquées dans la promotion

de l'action sociale au Congo. Dans le domaine de l'éducation, de la formation professionnelle et de la santé. Mais aussi dans le développement communautaire à travers la question du genre, de la consolidation de la paix et de l'assistance multiforme aux plus

démunis.

Consciente des difficultés que rencontrent les jeunes filles-mères, la Fondation Congo Assistance qu'elle préside a, dès sa création, fait de cette catégorie de la population son cœur de cible. Pointe-Noire et

Dolisie, deux villes du Congo, ont servi de cadre pilote pour cette expérience qui s'est étendue sur l'ensemble du territoire congolais

Toujours dans son élan social, elle a déployé son réseau relationnel afin de lutter contre la maladie ravageuse qu'est le sida en mettant au point un programme baptisé Mon enfant vivra. Un programme qui lutte contre la transmission du VIH de la mère à l'enfant. Outre cela, elle a offert gratuitement pendant cinq ans un médicament essentiel dans cette lutte appelé Viramune, une molécule qui permet d'arrêter la transmission materno-fœtal du VIH.

Après ses nombreux plaidoyers en faveur de la prise en charge des enfants souffrants de la drépanocytose et de la lutte contre la drépanocytose, elle obtint en 2012 des pouvoirs publics la construction d'un centre national de la drépanocytose. Un centre qui apporte une réponse en termes de prise en charge médicale des malades et pour l'accompagnement psychologique de la communauté drépanocytaire congolaise.

De Brazzaville au Congo profond en passant par d'autres pays d'Afrique, d'Europe, d'Amérique et d'Asie, Antoinette Sassou-N'Gusso continue à monter ses œuvres en présentant le peu qu'elle a réalisé puis en invitant à un peu plus d'aide pour son action en direction des plus modestes de notre patrie.

Durly-Émilie Gankama

Des professionnels sensibilisés au VIH-sida

Les organisateurs ont rappelé que le sixième Objectif du millénaire pour le développement (OMD) invitait à la prise de conscience des États sur la question afin de réduire le nombre de nouvelles infections au VIH dans le monde



Ainsi les agents du ministère des Hydrocarbures en présence du directeur de cabinet, Serge Bouiti-Viaudo, ont-ils suivi les conseils, la présentation de la maladie et les instructions des assistants du SEP/CNLS. Déroulée sur le thème « Le VIH et le sida », la sensibilisation avait pour objectif en outre de toucher la couche de population la plus visée, celle concernant les personnes actives allant de 15 à 49 ans. « Le VIH-sida constitue un problème majeur de développement, ainsi que de santé et de sécurité mondiale, tout

particulièrement en Afrique subsaharienne. Cette pandémie réduit les gains d'espérance de vie, hypothèque la productivité, détruit la main-d'œuvre, dissipe l'épargne et annihile une bonne partie des efforts de lutte contre la pauvreté » a souligné, Serge Bouiti-Viaudo.

De leur côté, les encadreurs ont commencé par présenter le tableau d'une personne récemment contaminée, cela pour combattre l'idée fautive très répandue que les personnes sont repérables à vue d'œil. Selon Alexis-Vincent de Paul Boyoko, assistant à la réponse communautaire au SEP/CNLS, des périodes allant de la zéro conversion à la séropositivité s'étaient

dans la vie d'un malade : « La virulence de la pandémie ne se présente pas chez tous les malades de la même manière, des facteurs psycho-sociaux entrent en cause, le soutien de la famille, la bonne alimentation, et bien d'autres facteurs. »

Pour un agent de ce ministère qui souhaite garder l'anonymat, « la sensibilisation est bienvenue parce qu'on a l'habitude de croire que l'infection au VIH-sida ne concerne que les autres. Là, nous avons eu l'occasion de constater par notre comportement vis-à-vis de l'autre individu qu'il faut savoir imposer un style de vie sans risque. »

Luce-Jennyfer Mianzoukouta

High-Tech

Tablettes tactiles : quel modèle remporte la course à l'autonomie ?

De nombreux critères entrent en jeu dans le choix d'une tablette. Si l'on considère le paramètre de la longévité de la batterie, c'est la tablette Yoga 8 de Lenovo qui remporte la palme, selon un classement établi par le Centre national d'étude des télécommunications (Cnet)

Cet appareil Android abordable, qui dispose d'un socle intégré, affiche une autonomie impressionnante de 14,2 heures entre deux charges, soit une heure de plus que la tablette occupant la deuxième position, l'iPad Air. Il faut cependant rappeler que la tablette Lenovo possède une résolution assez basse, ce qui l'aide à préserver sa batterie. Cela n'en rend que plus remarquable la performance de la tablette phare d'Apple :

13,2 heures au test Cnet (l'appareil en mode avion joue en boucle une vidéo de *Toy Story 3* à une résolution de 720p jusqu'à épuisement de la réserve d'énergie). L'iPad et son écran Retina haute résolution se classe entre deux appareils Lenovo. La tablette Yoga 10 a résisté 12,2 heures avant de s'éteindre. À la quatrième place la Surface 2 de Microsoft (11,6 heures). La Nexus 7 (11,5 heures) referme le top 5. Lorsque

l'on considère l'incroyable résolution de l'écran et la taille de la tablette, c'est une performance notable (les petites tablettes ne disposent pas de beaucoup d'espace pour l'inclusion d'une batterie imposante).

En sixième et dernière position du classement Cnet la Samsung Galaxy Tab 3 (8 pouces) qui a offert 10 heures d'autonomie dans les conditions du test.

Relaxnews



La prochaine montre connectée de Samsung dotée d'un écran souple ?

Une nouvelle montre connectée signée Samsung, plus confortable et stylée que la première mouture de la marque, devrait être dévoilée à Londres en mars

Des spécialistes du secteur ont reproché à Samsung d'avoir voulu sortir trop rapidement sa première montre de nouvelle génération, Galaxy Gear, ce qui expliquerait son accueil frileux. En effet, à son lancement, en septembre dernier au prix de 299 €, l'appareil ne fonctionnait qu'avec un seul smartphone, la phablette Samsung Galaxy Note, et faisait surtout office de télécommande pour le lecteur de musique tout en reproduisant l'écran du téléphone au poignet. Par contre, à en croire

ZDNet South Korea, la Gear de deuxième génération, qui devrait être présentée à Londres en mars, devrait être considérablement améliorée, du moins côté esthétique. Une source anonyme a expliqué qu'elle affichera un écran Oled souple et incurvé pour épouser la forme du poignet. Des articles précédents avaient avancé que la prochaine montre de la firme coréenne serait aussi dotée d'une puce GPS, pour le plus grand plaisir des développeurs d'applications de sport géolocalisées. Son autonomie

devrait aussi être augmentée (la première Galaxy Gear doit être rechargée toutes les 25 heures) et elle pourrait par ailleurs être compatible avec d'autres appareils Android que ceux de Samsung. Le fabricant a déjà expliqué que sa prochaine génération de smartwatch allait afficher de grandes améliorations et qu'elle allait être présentée en même temps que son nouveau smartphone phare, le Galaxy SV. Si les sources de ZDNet s'avèrent fiables, Samsung ne serait donc qu'à quelques semaines de



cette grande présentation. Mais cela voudrait aussi dire que Samsung pourrait bien réserver d'autres surprises lors du salon Mobile World Congress, qui ouvrira ses portes le 24 février à

Barcelone. De nombreux spécialistes du secteur pensent que la firme pourrait dévoiler un bracelet de suivi sportif à Barcelone, peut-être le Galaxy Band ?

R.N

CÉLÉBRATION

Brazzaville observe avec surprise le Nouvel An chinois

L'année 2014 du calendrier chinois a débuté le vendredi 31 janvier en Chine pour se terminer le 19 février 2015. La fermeture de certains édifices chinois en plein jour d'activité congolaise n'a cessé d'étonner bon nombre d'habitants de Brazzaville

Habitée à célébrer ses festivités de Nouvel An chaque premier jour du mois de janvier, un peu comme partout ailleurs dans le monde, la population congolaise a été surprise devant l'engouement dans les magasins

chinois de la capitale congolaise. En effet, le calendrier chinois étant un calendrier luni-solaire, la date du Nouvel An chinois dans le calendrier grégorien varie d'une année à l'autre. C'est, comme tous

les commencements de mois lunaires chinois, le premier jour d'une nouvelle lune. Succédant au serpent de 2013, l'année 2014 est placée sous le signe du cheval. Un rituel de sélection d'animaux qui suit une tradition depuis des millénaires. Ce Nouvel An est un moment tant attendu par les Chinois vivant en Chine et ailleurs, puisqu'il se traduit par près d'une semaine de congés, aussi bien pour les



commençants que pour les administrations. Le 30 janvier au soir, le jour précédant cette célébration, toutes les grandes chaînes de

télévision chinoises ont un programme de fête commun pour mieux valoriser et célébrer cette cérémonie de Nouvel An

Durly-Émilie Gankama

LE FIL DE LA TÉLÉVISION

Programme TV du câble ce week-end - SAMEDI

TF1	France 2	CANAL+	France 5	TV5 Afrique
<p>06h30 : TFou 10h35 : Série tv Au nom de la vérité 11h05 : Tous ensemble (Magazine) 12h00 : Les douze coups de midi 12h50 : L'affiche du jour (Magazine sportif) 13h00 : Journal 13h 20 : Magazine reportages 15h15 : Série tv Ghost Whisperer 18h45 : 50min. Inside 20h00 : Journal 20h50 : Élection de miss France 2014 (Divertissement)</p>	<p>06h05 : Téléthon (Société) 07h00 : Téléthon (Société) 08h00 : Téléthon 2013 (Emission spéciale) 12h45 : Pointe route (Magazine de Service) 13h00 : Le Journal 13h20 : 13h15, le samedi... (Magazine d'actualité) 15h35 : Série tv Cold case : Affaires classées 16h30 : Rugby (Sport) 20h00 : Le Journal 20h45 : Téléthon 2013 Emission Spéciale</p>	<p>7h30 : Le petit journal 09h35 : L'aurore boréal (Court métrage) 09h50 : Arbitrage (Thriller) 11h30 : Album de la semaine 12h45 : Le tube (Magazine) 13h40 : l'effet papillon (Magazine) 14h20 : Samedi sport (Multisports) 17h00 : Paris-SG / Sochaux Championnat de France Ligue I 17^e journée. 19h00 : Le Journal 20h55 : End of Watch (Film policier) 22h40 : Jour de rugby (Rugby) 23h10 : Jour de foot (football)</p>	<p>10h10 : Consomag (Magazine de Consommateur) 10h20 : Silence, ça pousse ! 11h10 : La maison France 5 12h00 : Les escapades de Petit Renaud 13h28 : In Vivo, l'intégrale 15h10 : Les animaux sacrés des pharaons (Civilisation) 19h00 : C à vous, le meilleur 20h05 : Entrée libre (Magazine) 20h35 : Echappées belles (Magazine de Découverte) 23h30 : Dr CAC (magazine économie)</p>	<p>07h00 : TV5 Monde, le journal 08h40 : C pas sorcier 09h05 : Star parade 09h35 : 7 jour sur la planète 10h00 : Destination Francophonie 10h25 : Afrique presse 11h05 : Reflets Sud 12h00 : Epicerie fine 13h25 : En attendant le vote ... (Film) 15h05 : Brouteurs.com (Série) 16h25 : Question pour un Champion (Jeu) 17h50 : L'invité (Magazine) 18h00 : 64' L'essentiel 18h05 : Afrique plurielle (Magazine) 19h30 : Le Journal (France 2)</p>

DIMANCHE

TF1	France 2	Canal+	France 5	TV5 Afrique
<p>6h30 : TFou 11h00 : Téléfoot (Football) 12h00 : Les douze coups de midi 12h50 : Des inventions et des hommes 13h25 : Le Journal 13h40 : Mentalist 15h25 : Les experts : Miami 18h00 : Sept à huit (Magazine) 20h00 : Le Journal 20h30 : Du côté de chez vous (Magazine de la Décoration) 22h55 : Série Tv Esprit Criminel</p>	<p>06h10 : Série Cœur Océan 07h00 : Thé ou café 08h30 : Sagesse bouddhistes 10h30 : Le jour du Seigneur 12h05 : Tout le monde veut prendre sa place 13h02 : Le Journal 13h20 : 13h15, le Dimanche... (Magazine d'actualité) 14h15 : Vivement dimanche (Divertissement) 15h50 : Rugby (Sport) 18h00 : Stade 2 18h50 : vivement dimanche prochain (Divertissement) 20h00 : Le Journal 20h45 : Casino Royale (Film d'espionnage) 23h10 : Faites entrer l'accusé</p>	<p>07h50 : Les Dalton 08h05 : Ernest et Célestine 09h20 : Les Simpson 09h45 : Populaire (Comédie) 11h35 : Rencontres de Cinéma (Magazine du Cinéma) 12h00 : Le supplément politique (Magazine Politique) 12h45 : Le supplément (Magazine d'actualité) 13h55 : La semaine des guignols 14h30 : Le petit journal de la semaine 15h10 : Les nouveaux explorateurs (Découverte) 16h20 : Lily Hammer (Série Dramatique) 18h45 : Zapping de la semaine 19h10 : Canal Football Club (Football) 21h00 : Monaco / Ajaccio (Championnat de France Ligue I 17^e journée). 23h15 : Equipe du Dimanche</p>	<p>07h50 : Silence ça pousse ! 8h40 : Entrée libre 9h10 : Galerie France 5 10h15 : Echappées belles (Magazine de Découvertes) 12h00 : Les escapades de Petitrenaud (Magazine Culinaire) 12h45 : Le Medias, le Magazine 17h05 : Planète très insolite (Voyage) 18h00 : C Politique (Magazine Politique) 19h00 : On n'est que des cobayes ! (Magazine Scientifique) 20h40 : Foie gras, une tradition en péril (Découverte) 21h30 : Légumes d'autant, retour gagnant (Découverte) 22h25 : Premier Noël dans les tranchées (Histoire) 23h20 : La grande librairie</p>	<p>09h10 : C'est pas sorcier 10h15 : Wari 10h45 : Et si vous me disiez toute la vérité ? 11h05 : Coup de pouce pour la planète (Magazine écologique) 11h10 : Internationales (Magazine) 12h05 : Les p'tits plats de Babette (Magazine Culinaire) 13h10 : Maghreb-Orient-Express 13h35 : Question pour un Super Champion 14h30 : Vivement Dimanche 16h05 : Kiosque (Magazine) 17h25 : Le JT des Nouvelles Technos 18h05 : lo é (Croisées Série) 18h05 : Kiosque (Magazine) 20h00 : Le Claudy Show (Divertissement) 20h30 : TV5 Monde, le Journal Afrique</p>

Chez nous ce week-end

MNTV	TOP TV	SAMEDI	DIMANCHE
<p>SAMEDI 06h30 : JT 07h00 : La main de l'Éternel (émission) 08h48 : Mot et Usage 09h00 : Police et Population 11h00 : Bulletin d'information 12h00 : Documentaire MN 15h00 : Washington forum 18h00 : JT en lingala 19h56 : Devoir de mémoire 21h00 : Na tango wana 22h30 : Pasteur kor-kor 23h30 : Musique douce</p>	<p>DIMANCHE 07h30 : Le vent du renouveau 09h00 : Club 700 (émission religieuse) 10h30 : Entretien sportif 11h00 : Bulletin d'information 12h26 : Point de presse 14h00 : Sans tabou 16h30 : Génération consciente 18h00 : JT rétro 20h30 : Regard sur le monde 21h00 : Le rendez-vous 22h30 : Mon temps est arrivé 23h30 : Musique douce</p>	<p>SAMEDI 3h00, Cinéma 5h30, Club 700 8h00, Top infos Kituba 15h00, Émission ça fait mal, 17h30 Sport basket, NBA action, 19h00, Top infos français 20h00. série Kennedy, 21h00 : 9h du soir, une émission d'enquêtes mêlant recherches, reportages, témoignages et débat sur le plateau.</p>	<p>DIMANCHE 1h30: Musique 9h30: Musique chrétienne 12h00: Émission Arts plus, dans cette émission l'animatrice vous fait voyager au Cœur de la culture vivante et des arts. 16h00: Top école occupe les téléspectateurs par des phénomènes marquants, des loisirs, de la culture, de la science et du sport. Cette émission permet de découvrir de s'enrichir et de se cultiver dans la détente. 19h00: Top info français 21h00: Concert live-Young star 22h30: Cinéma</p>

Agenda culture France

(1 au 8 février)

Paris. Exposition : À la découverte de la bande dessinée d'Afrique centrale : trois pays, trois dessinateurs à la Librairie-Galerie Congo. Willy Zekid du Congo-Brazzaville, Al'Mata du Congo-Kinshasa, et Adjim Danngar du Tchad sont les trois dessinateurs invités. Exposition jusqu'au 13 mars 2014. Entrée libre, 23 rue Vaneau, 75007 Paris.

Paris. Festival : Pour sa septième édition, le festival Au Fil Des Voix reprend ses quartiers d'hiver à l'Alhambra mais aussi au Studio de l'Ermitage, du 30 janvier au 10 février 2014. Les artistes, riches de leurs cultures revisitées nous feront voyager du Portugal au Maroc, en passant par le Brésil, le Mali et la Centrafrique. Contact : 01 40 20 40 25 ou +33 (0)1 44 62 02 86 ; aufildesvoix.com/paris2014. Une sélection ci-dessous :

Paris. Concert : Carmen De Sousa est devenue une référence de la musique au Cap-Vert. Elle est représentée comme l'artiste qui crée un nouveau corpus de chansons cap-verdiennes intemporelles. Son jazz aux empreintes africaines très présentes s'entremêle avec les sonorités du Cap-Vert. Le samedi 1^{er} février à l'Alhambra - 21 rue Yves-Toudic, 75010 Paris. Dès 20h30, entre 25 € et 29 €. Plus d'informations sur aufildesvoix.com/paris2014. **Paris. Concert** : La voix dorée du Mali Mamani Keita remonte sur scène dans le cadre du festival Au fil des voix. Considérée comme la partenaire des plus grands, l'étroite

connivence qui unit Mamani Keita et ses musiciens montre à quel point elle n'a pas renoncé aux beautés de l'échange et du partage. Le 4 février au Studio de l'Ermitage - 8 rue de l'Ermitage, 75 020. Dès 20h30, entre 25 € et 29 €. Plus d'informations sur aufildesvoix.com/paris2014.

Paris. Concert : Originaire de Bangui en Centrafrique, l'artiste Bibi Tanga a grandi entre deux continents et plusieurs cultures musicales. Attiré par le groove sous toutes ses coutures, funk, jazz ou afrobeat, Bibi Tanga fait converger dans sa musique ses différentes influences. Le samedi 8 février à l'Alhambra - 21 rue Yves-Toudic, 75010 Paris. Dès 20h30, entre 25 € et 29 €. Plus d'informations sur : aufildesvoix.com/paris2014.

Paris. Rencontre : Simonne H. Valmore présente son ouvrage *Objet Perdu* à la librairie *Présence africaine* le vendredi 7 février. Elle nous entraîne dès les premières lignes dans un vagabondage intime au cœur de l'œuvre, de l'époque et de l'univers humaniste d'Aimé Césaire. Entre témoignage, conversation et digressions, les mots sont à l'honneur. Ceux du poète, ceux qui l'ont nourri, ceux qu'il a suscités, et tous ceux qui hantent ses lecteurs. Dès 16h30, 25 bis, rue des Écoles, 75005 Paris.

Paris. Conte : Rue Lekana, chassé-croisé truculent entre Château-Rouge et le Brazzaville des années 1970, est joué le dimanche 2 février à la Maison fraternelle. Conte humoris-

tique raconté par la comédienne gabonaise Sylvie Mombo, création inspirée du roman *L'Avis des ancêtres* de l'écrivain congolais Patrick Serge Boutsindi. 17h, 37 rue Tournefort, 75005 Paris. Informations sur sylviemombo.com.

Paris. Exposition : L'art pour la paix, sous le patronage de l'Unesco, du 3 au 7 février. L'art au service de la paix, tel est le thème qu'a choisi Fulgence Niamba, le commissaire de cette exposition d'origine ivoirienne. Pour cette occasion, une quinzaine d'artistes africains et non-africains sont réunis pour cette ode à la paix et l'amour entre les peuples. 7 place de Fontenoy, 75007. Informations sur artpourlapaix.com.

Paris. Vernissage : Le vernissage de l'exposition *Regards d'Afrique, les Enfants de la Joie de Romain François* a lieu le vendredi 7 février à la Maison de l'Afrique. L'artiste se penche sur un projet cinématographique dénonçant les ravages du sida et de la pauvreté en Afrique. Un projet qui l'a conduit à intégrer une mission humanitaire en août 2013 d'où résultent ces photos prises sur le vif. 19h, 7 rue des Carmes, 75005 Paris. Plus d'informations sur irea-institut.org/la-maison.html.

Paris. Conférence : L'association des étudiants de Sciences Po pour l'Afrique organise un grand débat politique le mercredi 5 février sur le thème du renouveau des relations entre la France et l'Afrique : « Début d'un partena-

riat entre acteurs égaux ou redéfinition du pré carré ? » Débat avec le public. 19h15, 13 rue de l'Université, amphithéâtre Jean-Moulin. Informations sur Aspa-asso.com.

Val de Marne. Spectacle : *Slave : nos vraies Racines* le samedi 1^{er} février. Le congolais Kévin Kimbenguï et ses sept danseurs mettent en avant les styles et rythmiques nés dans des situations de domination ou associés aux mouvements de revendication (style afro-contemporain, hip-hop, capoeira...). 20h30, 12 €, 2 rue de la Prairie, 94170 Le Perreux-sur-Marne.

France. Concert : Le duo formé par le joueur de kora sénégalais Ablaye Cissoko et le trompettiste allemand Volker Goetze entame une tournée en France à partir du 23 Janvier (et jusqu'au 5 février) dans plusieurs villes françaises. Plus d'informations sur Ablaye-cissoko.com.

Belgique. Théâtre : Xaar Yalla de Younouss Diallo à Namur et Bruxelles. Le dramaturge sénégalais Younouss Diallo présente sa pièce *Xaar Yalla* qui signifie « En attendant Dieu » en wolof. Etant lui-même comédien, il montera sur scène en Belgique pour la première de son œuvre. Du 11 au 20 février à Namur, puis à Bruxelles. Théâtre royal de Namur, place du Théâtre 2, 5000 Namur, Belgique ; Les Halles de Schaerbeek - 22, rue Royale-Sainte-Marie, B-1030 Bruxelles, Belgique.

Grace Loubassou

LES BONS COINS DE KINSHASA

RESIDENCE 165

Bar-Restaurant-Hébergement
Boulevard du 30 juin,165
Kinshasa-R.D.Congo
Tél:+243 818 512 345
Située en plein boulevard du 30 juin, place Royale à quelques mètres de l' ambassade d'Angola
Magnifique cadre fleuri qui vous donne la sensation d' être en dehors de tout.

LE RESTO

Restaurant-Bar-Terrasse-Salle Polyvalente
35, avenue des Forces Armées ex-Haut Commandement, C/Gombe en face de l' Ecole Nationale des Finances.
Ouvert tous les jours.
Petit déjeuner de 7h00 à 10h00
Nos menus tout compris vous feront découvrir pleinement nos services.
Pour toutes réservations (Fête, réunion, anniversaire...)
Tél: +243 819 997 974 - +243 9977 489 704
+243 819 209 362
e-mail: lerestordc@gmail.com

KWUILU BAR

Rhumerie-cocktail
Bar-Tapas
3, avenue de la justice, en face de la maison communale de la Gombe .
Ouvert Tous les jours.
Mercredi: Salsa Night 18h
Le rendez-vous Latino à Kinshasa,cours de salsa gratuit
Jeudi: Karaoke Night 19h
Apéro Tapas .Emotions intenses.
Tél:+243 819 923 227
+243 820 170 979

ORANGERAIE

Restaurant – Terrasse
Boulevard du 30-Juin, pas très loin du Memling, une très bonne adresse gastronomique de Kinshasa, réputée pour sa qualité-prix. On y propose un buffet tous le samedi midi.
Ouvert du lundi à samedi de 12h00 à 16h00 – 18h00 à 22h00
Tél : +243 990 007 777
+243 998 273 997 tous le samedi midi.
Ouvert du lundi à samedi de 12h00 à 16h00 – 18h00 à 22h00
Tél : +243 990 007 777
+243 998 273 997



L'Ambassade d'Italie à Brazzaville

Annonce le lancement d'une procédure de concours (épreuves écrites-orales-techniques en Italien et Français) pour la sélection d'un assistant administratif (secrétariat – archives – comptabilité).

L'avis de concours et les conditions d'admission peuvent être visionnées à l'Ambassade (2 , Av. Ickonga – Brazzaville).
Les demandes devront être présentées au plus tard le 14 février 2014.

Consultez nos nouveaux sites internet !

- Ergonomiques et esthétiques
- Un fil d'information en continu pour suivre l'actualité en temps réel
- Des focus sur les informations phares
- Différentes entrées possibles, par département, par thèmes...
- Un site très illustré avec de nombreuses photos, vidéos...
- Des dossiers thématiques notamment sur la diaspora, le foot, la culture...



www.lesdepechesdebrazzaville.fr
www.adiac-congo.com

Un rendez-vous
quotidien
incontournable

CHAN 2014

Le Ghana et la Libye luttent pour la première couronne

Le nouveau vainqueur du Championnat d'Afrique des nations (Chan) sera connu le 1^{er} février, à l'issue de la finale de la compétition qui opposera la Libye au Ghana



Libye-Ethiopie

Les deux formations qui ne sont pas arrivées à ce stade par hasard vont s'affronter pour la deuxième fois lors de cette compétition, mais dans un contexte particulier : la succession de la Tunisie, vainqueur de la deuxième édition en 2011 au Soudan. Leur qualification pour la finale témoigne aussi

que le groupe dans lequel ils se trouvaient était le plus relevé de cette troisième édition du Chan. Quoi qu'il arrive, le Chan connaîtra sa troisième destination après la République démocratique du Congo en 2009 et la Tunisie.

C'est la deuxième fois que le Ghana dispute la finale de

cette compétition face à Libye, éliminée au premier tour en 2009 et qui a atteint sa meilleure performance cette année. Les deux équipes ont le même niveau. Car la première rencontre entre les deux n'avait connu ni vainqueur ni vaincu. Ghanéens et Libyens s'étaient séparés sur un score étriqué

d'un but partout. Le penalty transformé par le joueur libyen reste l'unique but concédé par la défense des Blacks Stars lors de cette compétition. Depuis lors, ils sont restés intraitables en défense à l'image de leur rencontre contre les Léopards de la République démocratique du Congo en quart de finale et les Super Eagles du Nigeria en demi-finale.

Le Ghana est une équipe de caractère, qui a joué la quasi-totalité de la deuxième mi-temps en infériorité numérique et a tenu bon face aux assauts des attaquants nigériens (12 buts après les quarts) avant de l'emporter 4-1 aux tirs au but après un score de 0-0 au temps réglementaire. Si sur le plan défensif, le Ghana part avec les faveurs des pronostics face aux Libyens (quatre buts encaissés), les statistiques sont par ailleurs favorables à la Libye sur le plan offensif. Ils devancent leur adversaire avec six buts inscrits en cinq matchs contre quatre pour les Black Stars. Excepté le nul blanc contre le Nigeria, le Ghana n'a pas réussi à inscrire plus d'un but au cours de cette phase finale (1-0 contre le Congo,

1-1 contre la Libye, 1-0 contre l'Éthiopie et 1-0 face à la RDC). Le mental était ce qui faisait la force de l'équipe de Javier Clémente. La Libye a déjà réussi à renverser à deux reprises une situation bien compromise. Contre le même Ghana, elle a couru longtemps derrière le score avant de revenir à la marque. La situation a été beaucoup plus compliquée face aux Diables rouges. Menés 2-0, les Libyens parvenaient à égaliser en toute fin de rencontre. Jamais le Ghana n'a couru derrière le score depuis le début de cette compétition. Rappelons que lors des quarts de finale, la Libye a écarté le Zimbabwe aux tirs au but 5-4. C'est l'unique match au cours duquel la Libye n'a pas pu faire trembler les filets. Samedi, l'équipe de la Libye, qui a déjà livré sa deuxième prolongation consécutive, pourrait être en difficulté si cette ultime étape ne se termine pas à l'issue du temps réglementaire. Que le meilleur gagne !

Le même jour, Zimbabwéens et Nigériens lutteront pour la troisième place.

James Golden Eloué

Une collection Adidas Originals inspirée de la Coupe du Monde de football

L'équipementier allemand a dévoilé sa collection de sportswears printemps-été 2014 Originals Blue. Elle s'inspire largement de la Coupe du Monde de football qui se déroulera au Brésil dans quelques mois



Non sans rappeler le grand événement sportif de l'été, cette collection associe les influences sportives et street style de la marque, marquée par une esthétique classique, très années 1990. Cette collection affiche aussi des touches preppy années 1960, avec notamment des chemises oxford, mais aussi un peu de modernité avec des tissus étanches.

Côté coloris, personne ne sera étonné de voir beaucoup de bleu, mais aussi des imprimés lézards et des touches fluo. La célèbre veste Chile 62 a aussi été revisitée, tout comme la M65.

Les baskets affichent des cuirs exotiques, tant sur les Streetball pour hommes que les Tech Super Hidden Wedge pour femmes. Ces dernières pourront aussi se faire plaisir avec des Stan Smith compensées et des Jabbar Mid aux imprimés jungle.

Relaxnews

- Site : www.adiac-congo.com -



Plaisirs de la table

Cultivé dans les régions tropicales, subtropicales et tempérées, le riz est une céréale de la famille des poacées, désignée le plus souvent par ses grains qui sont un élément fondamental de l'alimentation de nombreuses populations du monde. Au plan mondial, c'est la première céréale suivie du maïs

Le riz



La culture du riz



Le riz décortiqué



Le riz préparé

Très apprécié des Congolais, il satisfait leur faim gourmande, il remplace pour certains le manioc, le fofou ou le pain. Le riz est un aliment incontournable dans les repas du monde. Il est comparable à ce qu'est internet pour le monde, car il se consomme partout. Il existe plus de 2 000 variétés de riz cultivées sur la planète. On les regroupe selon trois grandes principales catégories : le riz à grain rond, le riz à grains demi-longs et celui à grains longs. Aujourd'hui il n'est donc plus d'actualité de parler de riz, mais bien plus des riz. Le riz à grain rond est un riz tendre et riche en amidon. Le riz à grains longs, le plus répandu, provient de l'étuvage, une technique industrielle élaborée pour la conservation des valeurs nutritives du riz. Faciles et pratiques d'utilisation en cuisine, les grains du riz blanc long grain ne collent pas.

Les riz naturellement parfumés, comme le riz basmati ou le riz thaï, doivent leurs différentes saveurs aux conditions et aux lieux de culture. D'autres genres de riz comme le riz sauvage, à la couleur noire, pousse spontanément dans la région des Grands Lacs aux États-Unis. Met subtil et rare, ce genre de riz est souvent associé au riz blanc pour donner aux plats une touche d'originalité.

Par ailleurs, le riz complet et le riz brun sont des catégories qui conservent leurs propres fibres, sources de magnésium et d'autres vitamines.

Par ailleurs, le riz ne satisfait pas seulement nos ventres, il est aussi bénéfique pour notre santé, ses féculents apportent des protéines végétales et contiennent des glucides complexes qui libèrent des vitamines

progressivement dans l'organisme et fournissent l'énergie au fur et à mesure des besoins.

Des études épidémiologiques laissent supposer que la consommation de grains de céréales entières, tel le riz complet, permettrait de réduire les risques de maladies cardiovasculaires, de diabète, d'obésité et même de certains cancers. Ces propriétés seraient liées à la synergie entre les nombreux composés contenus dans les produits céréaliers à grains entiers, tels les fibres, les antioxydants, les vitamines et les minéraux.

Le riz étuvé, la semoule de riz et l'eau provenant de sa cuisson sont efficaces pour traiter les diarrhées légères. L'amidon présent dans le riz permet en effet de réduire le nombre de selles et d'en améliorer la consistance. (Source Wikipédia)

Durly-Émilie Gankama

RECETTE D'AILLEURS

Cocotte de poulet et pommes de terre Princesse Amandine

Préparation 20 minutes,
Cuisson 1 heure

Ingrédients pour 4 personnes

- 500 gr de pommes de terre Princesse Amandine
- 1 poulet de 1,2 kg environ
- 2 oignons
- 1 cuiller à soupe de miel
- 2 pincées de filaments de safran
- 5 cl d'huile d'olive
- 1 branche de romarin
- 16 olives



Préparation

Désosser le poulet, le couper en huit morceaux. Faire fondre les oignons émincés dans une cocotte dans l'huile d'olive. Ajouter les morceaux de poulet, les faire dorer puis ajouter le miel. Laisser légèrement caraméliser. Ajouter le romarin, le safran, verser 50 cl d'eau. Saler, poivrer, couvrir la cocotte, laisser cuire une heure sur feu moyen. Au bout de trente minutes de cuisson, ajouter les pommes de terre coupées en deux dans la cocotte. Remuer de temps en temps pendant la cuisson. Servir bien chaud.

Relaxnews

RECETTE D'ICI

Poisson salé aux aubergines

Préparation 30 minutes,
Cuisson 30 minutes

Ingrédients pour 4 personnes

- 1kg de poisson salé
- ail coupé
- 3 aubergines de différentes couleurs (à couper en lamelles)
- 1 oignon, 2 grosses tomates
- 1 cube, 1 piment rouge
- noix de muscade, poivre noir
- 1 citron, l'huile végétale

Préparation

Commencer par couper le poisson salé et le laisser macérer pendant quelques heures dans de l'eau avant préparation. Changer une nouvelle fois l'eau dans la marmite de poisson salé, mais cette fois verser de l'eau chaude et nettoyer le poisson salé afin d'en diminuer la teneur en sel. Pour la dernière étape, faire revenir tous les ingrédients dans de l'huile, poivrons, poisson salé, oignon et ail. Enfin, décorer comme sur la photo.

Astuce

Veillez à ce que le poisson ne soit ni trop salé ni ne manque de sel.

Accompagnement

Manioc.

Bon appétit !



Luce-Jennyfer Mianzoukouta

LES JEUX DES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

MOTS FLÉCHÉS 665

MOUTACHES BATAILLE DE FRANÇOIS TER	CAPITALE DU NIGER SOUS L'AS	HOMOGENE MUCOSITES	GARDIEN D'ANIMAUX CERTIFIE	BANDE DU MILIEU	TOUJOURS A COUPER AU COUTEAU
				VOUTE PETIT DANS LA BASSE-COUR	
ALLIANCE ETETA					JEUNES FILLES
			MITTE EPAISSEUR		
COMPAGNONS DE DIONYSOS	CANARDS SAUVAGES AFFOLEE			HUILÉ CHICANERA	ADVERBE AUSSI VIEUX
APPARU PERTURBER	CORDIALE AVEC LES ANGLAIS PAROISSE				LUSTRES
				RETRANCHA VAGUE SUJET	
DÉSERT SAHARIEN PROTECTION		AGENT DE LA CIRCULATION	PENCHANTS INVENTE		CONJONCTION DOUZIEME DE PIED
DANSE DE YÉYÉ	MONTRÉRENT LES DENTS CIRCULENT EN CORÉE			LETTRE GRECQUE	
			HÉROS SOUS-MARIN		PHILOSOPHE FRANÇAIS
INDÉCENTE GROS TITRE			CONJONCTION ARTICLE ETRANGER	ROI AU THÉÂTRE FRACTION DE SECONDE	
		DEUXIÈME PARTIE			
MÈRE DE DIONYSOS				CONDIMENTS	

MOTSMÊLÉS - N°433

E	M	O	N	E	G	N	E	I	D	R	A	G	E	E
F	B	U	O	I	N	I	B	R	E	P	M	Y	L	O
O	D	I	I	T	S	E	I	C	A	F	U	B	U	
R	E	N	B	N	G	N	I	P	M	U	D	O	F	R
C	A	P	O	E	I	R	A	A	G	O	L	F	E	I
E	O	X	I	L	R	M	T	Z	M	E	I	A	S	V
P	A	M	C	E	B	O	U	N	Y	R	R	R	T	A
S	P	E	P	L	U	M	N	L	G	B	B	F	A	R
U	D	L	Y	O	A	B	I	Z	A	D	M	E	T	G
C	T	O	E	D	S	B	U	L	B	E	O	L	O	N
C	P	N	A	A	R	T	E	C	Y	A	N	U	R	E
E	A	G	G	F	I	T	I	S	O	P	D	C	T	E
S	I	A	L	L	E	G	R	O	T	R	A	F	I	C
O	C	B	S	I	O	T	A	P	O	U	D	R	E	Y
E	C	O	L	E	V	I	F	N	E	D	I	P	I	L

- | | | | |
|-----------|----------|---------|---------|
| ADAGIO | COMPOST | GOLFE | PEPLUM |
| ALLEGRO | CYANURE | GOUDRON | POSITIF |
| ALUMINIUM | DAZIBAO | GRAVIR | POUDRE |
| AMBLYOPE | DECLINER | GRIFFU | SAGACE |
| ARBALETE | DRAGEE | LIPIDE | SAXON |
| BAGNOLE | DUMPING | LYCEEN | STATOR |
| BIBERON | EPIEU | MATOU | SUCCESS |
| BINIOU | FACIES | MODULE | TRAFIC |
| BLOND | FARFELU | NOMBRIL | VELOCE |
| BULBE | FORCEPS | OBOLE | |
| BYZANTIN | GARDIEN | OLYMPÉ | |
| CAPOEIRA | GENOME | PATOIS | |

MOTS CASÉ 10 X 13 - N°295

SUDOKO - Grille n°541 facile

		1			7	9		
	6		5	3				8
7		2	6			5		3
2				1		8	5	
	7		9		8		2	
	4	3		2				6
8		4			3	6		8
		3			7	9		1
		7	4			2		

SUDOKO - Grille n°546 facile

	4				8			
9			3	4		1	6	
3		5					4	
	3	4		8				
			1	2				
				6		5	8	
	9					7		8
	7	2		9	3			1
			6				9	

EN PARTANT DES CHIFFRES REMPLISSEZ LA PAGE DE TELLE SORTE QUE CHAQUE COLONNE DE 3 X 3 CONTIENNE UNE SEULE FOIS LES CHIFFRES DE 1 À 9

- 2 lettres**
ca - es - fa - ma - or - ou - ru
- 3 lettres**
ame - ami - ane - ere - mer - nef - ote - oui - rue - rut
- 4 lettres**
amer - anar - aveu - ecot - eden - etau - etna - hote - niee - noir - oeuf - otan
- 5 lettres**
aerer - astre - atome - eider - enfle - fiefs - honte - ladre - ointe - rotie - taire - train - treve
- 6 lettres**
attele - ecimer - estran - ideale - macere - mecene - octroi - ourson

SOLUTIONS DE LA SEMAINE PRÉCÉDENTE

SOLUTION :
Le mot-mystère est :

ZANZIBAR

MOTS CASÉ 294

G	O	U	T	A	R	B	R	E
R	U	S	E	N	T	A	U	X
O	R	A	O	U	T	H		
T	S	A	R	U	S	I	N	A
T		T	E	N	T	E	I	L
E	U	H	A	R	A	C	E	
N	E	R	V	I	R	H		
S	I	E	U	R	B	E	A	T
E	T	M	E	Q	O	T	R	
B	E	N	I	U	L	E	M	A
I	Q	N	D	E	E	A	I	
L	A	I	E	S	R	E	I	N
E	U	X	T	R	O	L	L	S

MOTS FLÉCHÉS 664

K	G	C	A	B	R						
T	H	A	I	L	A	I	S	E			
A	R	R	O	S	E	O	B				
O	R	G	A	N	I	G	R	A	M	M	E
T	A	N	G	E	R	R	A	I	L		
S	O	N	D	E	R	I	O	N	S	L	
U	O	R	E	C	O	S	S	E			
A	M	E	L	I	O	R	E				
N	E	O	N	L	E	B	U				
Y	E	N	N	A	P	O	L	E	O	N	
R	E	U	S	S	I	T	E	R	I		
C	R	I	S	S	E	G	A	N	T		
E	G	A	L	I	T	A	I	R	E		
N	U	E	I	S	O	L	E	R	A		
R	E	N	E	N	I	S	A	N			

SUDOKO 540

9	7	4	8	2	5	1	6	3
3	8	6	4	9	1	2	7	5
5	1	2	6	7	3	4	9	8
2	6	3	1	8	9	5	4	7
1	9	7	5	6	4	3	8	2
8	4	5	7	3	2	6	1	9
6	2	9	3	1	8	7	5	4
4	3	1	9	5	7	8	2	6
7	5	8	2	4	6	9	3	1

SUDOKO 545

5	8	4	2	1	3	7	6	9
9	2	6	8	7	5	3	4	1
7	3	1	6	9	4	5	2	8
6	4	9	7	3	1	8	5	2
2	1	3	9	5	8	6	7	4
8	5	7	4	8	2	1	9	3
3	9	8	5	2	7	4	1	6
1	7	2	3	4	6	9	8	5
4	6	5	1	8	9	2	3	7

Les solutions des jeux de ce numéro dans notre prochaine édition du samedi 8 février

Horoscope du 1 au 8 février 2014



Bélier
(21 mars-20 avril)

Pas de monotonie au programme cette semaine. Au contraire ! Vous allez vivre d'intenses émotions et pas seulement sur le plan amoureux. Une relation que vous aviez perdue de vue vous propose de la suivre dans un projet inhabituel. N'hésitez pas à vous lancer. Vous rêvez de secouer la routine de votre quotidien !



Lion
(23 juillet-23 août)

Vous allez connaître beaucoup de mouvements cette semaine. Déménagement, changement de situation, nouveau projet ? À vous de rester concentré sur ce que vous avez envie de faire. En amour, ne vous dispersez pas. Sachez montrer vos sentiments à votre partenaire et partagez avec lui les nouveautés de votre vie.



Sagittaire
(23 novembre-21 décembre)

Vous allez vivre une semaine sans nuage. Votre énergie n'a d'égale que votre bonne humeur. On recherche votre compagnie. Votre gaieté est contagieuse ! En amour, les couples vivent d'intenses moments de tendresse. Célibataire, vous goûtez pleinement une relation passionnée. Vous n'avez nulle envie d'aller voir ailleurs !



Taureau
(21 avril-21 mai)

Vous êtes très sensible à ce qu'on raconte autour de vous et vous croyez le premier venu. Attention de pas vous laisser embarquer dans une histoire sans queue ni tête. Faites surtout confiance à ceux qui vous connaissent et vous aiment. Célibataire, écoutez votre cœur : vous n'êtes pas loin d'une rencontre décisive pour votre avenir.



Vierge
(24 août-23 septembre)

Des malentendus avec ceux que vous aimez risquent de vous entraîner dans des disputes inutiles. Vous avez du mal à écouter les arguments des autres et vous restez persuadé d'avoir raison. Ce n'est pas la meilleure solution pour faire la paix. N'hésitez pas à demander à un ami proche de jouer les arbitres entre vous.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vous abordez cette semaine avec beaucoup de calme et d'assurance. Les soucis qui vous paraissaient insurmontables ne sont plus que des mauvais souvenirs. En amour, vous jouez les jolis cœurs, sûr de votre succès. En couple, vous surprenez et charmez votre partenaire. Célibataire, vous avez tendance à papillonner.



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Vous en demandez trop à vos proches et ils manifestent leur impatience. Du coup, vos relations sont tendues et vous n'avancez dans aucun de vos projets. En amour, soyez plus à l'écoute des désirs de votre partenaire. Ne pensez pas qu'à vous et, très vite, vous retrouverez cette complicité qui fait tout le charme de votre vie à deux.



Balance
(24 septembre-23 octobre)

Vous faites preuve d'ambition et vous ne reculez devant aucune décision pour faire bouger votre situation. Profitez-en pour démarrer une nouvelle activité. Vous n'en retirerez que des satisfactions. En amour, votre partenaire vous montre son amour de mille manières. Célibataire, vous êtes comblé par un événement inattendu.



Poissons
(19 février-20 mars)

Impossible de vous arrêter cette semaine ! Vous vivez à cent à l'heure, bien décidé à aller jusqu'au bout de vos décisions. Vous acceptez tout ce qu'on vous propose, et la morosité n'est pas à votre programme. Attention de ne pas épuiser vos proches ! Sur le plan amoureux, votre dynamisme risque de lasser votre partenaire.



Cancer
(22 juin-22 juillet)

Des changements sont à attendre cette semaine. Cette nouvelle situation ne pourra que vous être bénéfique : soyez prêt à toute éventualité et acceptez un peu d'inconnu dans votre vie. Que ce soit sur le plan amoureux ou dans vos projets, vous êtes sur le point de faire une rencontre sérieuse et décisive. Vous ne regretterez rien.



Scorpion
(24 octobre-22 novembre)

Vous êtes très occupé par vos activités et vous délaissez vos proches. Vous avez raison de vous passionner pour ce que vous faites, mais le climat sentimental s'en ressent et c'est dommage. Célibataire ou en couple, consacrez du temps à votre partenaire, oubliez un peu le reste : vous y trouverez équilibre et bonheur.



Verseau
(21 janvier-18 février)

Vous ne serez pas au mieux de votre forme cette semaine : des contrariétés se profilent à l'horizon. Elles vous empêcheront de vivre sereinement dans les jours à venir. Heureusement, votre énergie naturelle vous aide à reprendre le dessus. Un conseil : prenez les problèmes un par un et réglez-les calmement. Au besoin, demandez conseil autour de vous. En amour, il vous faudra attendre la fin de la semaine pour connaître une éclaircie. Les couples joueront franchement la carte de la tendresse. Célibataire, attendez que votre tour vienne. Si vous vous montrez patient et attentif, vous ne serez pas déçu. Le bonheur n'est plus très loin !

BRAZZAVILLE

Les bonnes adresses pour se détendre pendant le week-end...

SAMEDI

HEURE	ARTISTE	LIEU
15h00	Palmade Atipo	Espace gagnant-gagnant Rond-point Mikalou
16h00	Excellent Mavimba et Kingoli authentique	Rue Mbochi (Zain-City)
16h00	Jonas Grand Rebel	Kintélé
18h00	Kevin Mbouande-Mbenga et son groupe Patrouille des Stars	Bar <i>Le Diplomate</i> .
22h00	Zara umporio et G7 nouvelles griffes	Maison blanche (Plateaux des 15ans)

DIMANCHE

HEURE	ARTISTE	LIEU
15h00	Extra Musica Zangul	Bar Le Boeuf, Rue Lampama - Talangaï
15h00	Kimbolo Clotaire et son groupe au Congo square	<i>L'Espace Congo square - Mkndo</i>
15h00	Kosmos Mountouari et son groupe	<i>La Détente</i>
16h00	Djason Philosophe The Winner et l'orchestre Super Nkolo Mboka	Bar dancing «Solo pendza» Rue Ndolo Talangaï
18h00	Pape God	Le Diplomate



PHARMACIES DE GARDE DU 2 FÉVRIER 2014

- BRAZZAVILLE -



MAKELEKELE	BACONGO	POTO-POTO	MOUNGALI	OUENZE	TALANGAI	MFILOU
Hôpital Makelekele	Christ Roi	Carrefour	Destin	Intendance	Lecka	Medine pk Mfilou
Jireh Rapha	Commune de Bacongo	Christale	Rond-point	Jehova Nissi	Terminus Mikalou	La Base
Pharmacie du Djoué	Marché Total	Trésor	Moungali	Rond-point Koulounda	Vert D'O	
		Van der veecken	Zoo	La victoire		
			Mariale	La clémence		
				Daphine		



MBOTE!

Vous faites partie des privilégiés

PROGRAMME MBOTE



Bienvenue chez vous. www.flyecair.com ; Relations clients : + 242 06 509 0 509 (Congo) + 33 01 78 77 78 77 (France) E- mail: relationclients@flyecair.com

